

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 64 (1946)  
**Heft:** 181

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

2345

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 181

Bern, Dienstag 6. August 1946

64. Jahrgang — 64<sup>me</sup> année

Berne, mardi 6 août 1946

N° 181

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nr. (031) 21660  
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geff. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.50, halbjährlich Fr. 12.50, vierteljährlich Fr. 6.50, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Postes — Preis der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas SA. — Insertionsstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 50; un semestre 12 fr. 50; un trimestre 6 fr. 50; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: s. fr. 8.50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Malergewerbe der Stadt St. Gallen.  
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer weiteren Teuerungszulage im Schlosser- und Eisenhaugewerbe. Demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à une nouvelle allocation de renchérissement dans la serrurerie et la construction métallique. Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad un aumento dell'indennità di rincaro convenuto nel mestiere del fahbro ferroio e del fahbro costruttore.  
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 243036—243266.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazentika des KIAA betreffend Freigabe hunder Coupons der Seifenkarte. Instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'OGIT concernant le droit d'employer des coupons en blanc de la carte de savon. Istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'UGIL concernenti il diritto di utilizzare delle cedole in bianco della tessera del sapone.  
Telephonverkehr mit Frankreich. Relations téléphoniques avec la France.  
Telephonverkehr mit Oesterreich. Relations téléphoniques avec l'Autriche.  
Schweizerischer Geldmarkt.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des vermissten Schuldbriefes für Fr. 1000, datiert 13. Januar 1873, lautend auf Kaspar Güttinger, Opfikon, zugunsten des Heinrich Toggweiler, von Glattbrugg, Grundprotokoll Opfikon Band 5, Seite 337/3, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert eines Jahres, von heute an, der Bezirksgerichtskanzlei Bülach vorzulegen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt würde. (W 411<sup>a</sup>)  
Bülach, den 5. August 1946.

Namens des Bezirksgerichtes Bülach,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Pfister.

Le Juge-instructeur du district de Sion somme le détenteur inconnu des obligations n° 1502 à 1507 inclusivement de l'emprunt 3½% du canton du Valais de 1944, au porteur, avec coupons semestriels au 15 juin 1946 et suivants attachés, titres ayant appartenu à M. Emilie Biderbost, négociant, à Sion, de produire ces obligations et coupons au Greffe du tribunal de Sion, dans un délai de six mois, à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (articles 977 et 981 CO). (W 410<sup>a</sup>)  
Sion, le 3 août 1946.

A. Sidler.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

2. August 1946.

**HALLO A.-G., Lehrmittelverlag**, bisher in Baden (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1946, Seite 161). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Juli 1946 wurden die vom 16. Februar 1944 datierenden Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **MATAG AG., Lehrmittel- & Handelsaktiengesellschaft, Zürich**. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Zweck des Unternehmens ist jetzt der Vertrieb von Lerngeräten, Schulmaterialien, Bureauutensilien und technischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich auch mit der Herstellung der erwähnten Gegenstände befassen und sich an ähnlichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt unverändert Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberkonten zu Fr. 500. Die Gesellschaft hat bei ihrer Gründung von Bruno Haller, von Reinach, in Ennetbaden, die ausschliessliche Generalizenz auf die Verwertung der durch die schweizerische Patentanmeldung, Gesuch Nr. 75052, vom 20. August 1942 bzw. vom 28. November 1942, geschützte Erfindung auf Lerngeräte für das Gebiet der Schweiz nach ihren politischen Grenzen erworben. Der Kaufpreis betrug Fr. 26 000 und wurde getilgt durch Zuerkennung von 52 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Die Bekanntmachungen erfolgen wie bisher im Schweizerischen Handelsamtsblatt. An diejenigen Aktionäre, die dem Verwaltungsrat bekannt sind, können Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 1 bis 3 Mitgliedern. Bruno Haller und Walter Heiz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sowie die Unterschrift von Nelly Müller-Haller sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Gustav Schwartz, von Basel,

in Zürich, Präsident, und Ruth Heimann-van Pee, von Reichenbach (Bern), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse Nr. 108, in Zürich 8 (eigenes Lokal).

2. August 1946. Beteiligungen.

**Guhl & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1945, Seite 2435), Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmungen usw. Die Prokura von Wilfried Haller ist erloschen.

2. August 1946. Uhren, Keramik, Maschinen usw.

**Arlina G.m.b.H.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1946, Seite 818), Uhren, Keramik, Maschinen usw. Das Geschäftslokal befindet sich Bahnhofstrasse 78, in Zürich 1.

2. August 1946. Holz, Kohlen usw.

**Wwe. Clara Spiller**, in Dübendorf (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1946, Seite 1945), Holz- und Kohlenhandlung, Autotransporte. Einzelprokura ist erteilt an Willy-Hugo Spiller, von Elgg (Zürich), in Dübendorf.

2. August 1946.

**Adolf Lenz, Maschinenfabrik Dietikon**, in Dietikon (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1946, Seite 1060). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. Juli 1946 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1946. Maschinen, Apparate usw.

**Narwa AG (Narwa SA) (Narwa Inc.)**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1944, Seite 2090), Maschinen und Apparate usw. Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. Juli 1946 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. August 1946.

**Joh. Müller Zentralheizungen Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1944, Seite 2822), Hauptniederlassung in Rütli (Zürich). Johann Müller-Keller, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates; er führt nach wie vor Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift der Geschäftsleiter Hans Müller-Frey, von Rütli (Zürich) und Utikon a. A., in Rütli (Zürich).

2. August 1946.

**Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1944, Seite 2538), Ernst Loehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. August 1946.

**Max Ritter, pharmazeutische und chemische Produkte (Max Ritter, produits pharmaceutiques et chimiques) (Max Ritter, Pharmaceutical and Chemical Products)**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Adolf Ritter, von Schaffhausen, in Zürich 7. Handel mit und Import von pharmazeutischen und chemischen Produkten. Hegibaehstrasse 79.

2. August 1946. Kolonialwaren, Landesprodukte.

**Walter Schmid-Mähli**, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Walter Schmid-Mähli, von Zürich, in Kilchberg. Handel mit Kolonialwaren und Landesprodukten. Stockenstrasse 148.

2. August 1946. Schuhfurnituren, Leder usw.

**Bruno Wyser**, in Zürich (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 1934), Schuhfurnituren, Leder usw. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Zimmermann & Vogel, vorm. Bruno Wyser», in Zürich, erloschen.

2. August 1946. Leder, Kautschuk, Filz, Schuhfurnituren, Sportartikel. **Zimmermann & Vogel, vorm. Bruno Wyser**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Robert Zimmermann, von Eggenwil (Aargau), in Zürich 3, und Ernst Vogel, von Weiach, in Regensdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1946 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Bruno Wyser», in Zürich, übernimmt. Import sowie Vertretungen von Leder, Kautschuk, Filz, Schuhfurnituren und Sportartikeln. Stampfenbaehplatz 2.

2. August 1946. Elektrische Installationen.

**J. Stäheli**, in Winterthur (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1938, Seite 1394), elektrische Installationen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Gebrüder Stäheli», in Winterthur 1, erloschen.

2. August 1946. Elektro- und Telephonanlagen.

**Gebrüder Stäheli**, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Johann Stäheli und Wilhelm Stäheli, beide von Herdern (Thurgau), in Winterthur-1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1946 ihren Anfang genommen hat und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Stäheli», in Winterthur, übernimmt. Ausführung von Elektro- und Telephonanlagen. Tösstalstrasse 87.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Biel

2. August 1946. Zubehör für Automobile usw.

**Jura Accessoires S. A.**, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Zubehör für das Automobil und die Industrie (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1945, Seite 3187). Das Aktienkapital von Fr. 75 000 ist nun vollständig liberiert.

2. August 1946. Spielapparate usw.  
Ernst Beer, in Biel, An- und Verkauf von Spielapparaten und Kegelbahnen (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1945, Seite 973). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

*Bureau de Courtelary*

1<sup>er</sup> août 1946. Polissage.  
Francis Ruedi, à Cortébert. Le chef de la maison est Francis Ruedi, de Bolligen (Berne), à Cortébert. Atelier de polissage de fournitures horlogères en acier.

*Bureau Frutigen*

1. August 1946.  
Grand-Hôtel in Adelboden, in Adelboden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1945, Seite 894). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1946 wurde im Sinne von Artikel 66 des BG. über rechtliche Schutzmassnahmen für die Hotel- und die Stickereiindustrie vom 28. September 1944 das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 200 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 800 Aktien, von Fr. 375 auf Fr. 250. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 250. Gleichzeitig wurden neue Statuten angenommen, wodurch in den publikationspflichtigen Tatsachen folgende weitere Änderungen eingetreten sind: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des Grand-Hôtel in Adelboden. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen der Gesellschaft durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident Hans Bühler, von Frutigen und Aeschi bei Spiez, in Frutigen; der Vizepräsident Max Häni, von Wengi bei Büren, in Interlaken; der Sekretär Emil Gurtner, von Diemtigen, in Adelboden (Bern). Die Unterschrift der Direktorin Katharina Gurtner ist erloschen. Geschäftslokal: im Grand-Hôtel.

*Bureau de Moutier*

31 juillet 1946.  
Imprimerie du Petit Jurassien S. A., à Moutier (FOSC. du 28 juin 1946, n° 146, page 1923). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 juillet 1946, la société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 120 500 par l'émission de 141 actions privilégiées de fr. 500 chacune nominatives libérées par compensation avec des créances de fr. 51 500 contre la société et par versement en espèces de fr. 17 200. Le capital social est actuellement de fr. 120 500, divisé en 200 actions nominatives privilégiées de fr. 50, 620 actions ordinaires nominatives de fr. 50, 90 actions ordinaires nominatives de fr. 100 et 141 actions nominatives privilégiées de fr. 500. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 118 700. La société a, en outre, décidé de modifier la raison sociale en Imprimerie Robert S. A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration est composé de 5 à 9 membres, actuellement de: Henri Girod, président (déjà inscrit); Frédéric Reusser, vice-président (déjà inscrit); Oscar Robert (déjà inscrit); Fernand Jabas (déjà inscrit); Charles Perrin, de Noiraigue et des Ponts-de-Martel, à Berne; Jean Stalder, de Rüegsau, à Montier; Max Robert, du Locle, à Moutier (les trois derniers nouveaux). Charles Robert, du Locle, à Moutier, a été désigné comme secrétaire sans être membre du conseil d'administration. Oscar Robert, Max Robert et Charles Robert, du Locle, à Moutier, ont été nommés membres de la direction. Oscar Robert n'est plus secrétaire. La société est dorénavant engagée par la signature collective du président ou du vice-président du conseil d'administration avec un des membres de la direction. Les autres faits n'ont pas été modifiés.

*Bureau Wangen a. d. A.*

2. August 1946. Sägerei, Wagnerei usw.  
Arthur Löffel, in Ochlenberg. Inhaber der Firma ist Arthur Löffel, von Hasle bei Burgdorf, in Ochlenberg. Sägerei, Wagnerei und Holzhandlung. Staufebachstrasse.

*Schwyz — Schwyz — Svitto*

31. Juli 1946.  
Viehzüchtgenossenschaft Gross, in Gross, Gemeinde Einsiedeln. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Die Statuten datieren vom 27. Januar 1946. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 70. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen mündlich oder durch gewöhnlichen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung erfolgt durch einen Vorstand von 3 bis 7 Mitgliedern. Alois Kälin ist Präsident; Alois Steinauer, Vizepräsident und Kassier; Emil Kälin, Aktuar; alle von Einsiedeln, in Gross, Gemeinde Einsiedeln. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Kassier kollektiv mit dem Aktuar.

31. Juli 1946. Merceriewaren.

Frau H. Grob-Stigger, in Wangen. Merceriewaren en gros und détail (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1945, Seite 2670). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. Juli 1946. Kosmetische Artikel, Wein.

Hans Kreuzer, «Excelsior», in Tuggen. Inhaber der Firma ist Hans Kreuzer, von und in Tuggen. Handel mit kosmetischen Artikeln und Neuheiten sowie mit Wein (en gros). Geschäftslokal: Restaurant «Zur Limmat».

31. Juli 1946. Bäckerei.

E. Schriber-Kessler, in Lachen. Inhaber der Firma ist Ernst Schriber, von Schübelbach, in Lachen. Bäckerei. Marktstrasse.

31. Juli 1946. Spezereien, Kolonialwaren.

Jos. Mächler-Schenk, in Lachen. Inhaber der Firma ist Josef Mächler-Schenk, von Vorderthal, in Lachen. Spezerei- und Kolonialwarenhandlung. Rathausplatz.

*Solothurn — Soleure — Soletta*

*Bureau Olten-Gösgen*

Berichtigung.

Schweizerisches Vereins-Sortiment (Malson Suisse du Livre) (Casa Svizzera del Libro) (The Swiss Wholesale Book Co.), in Olten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1946, Seite 2310). Der neue Präsident des Verwaltungsrates heisst Heinz Helbig.

*Graubünden — Grisons — Grigioni*

31. Juli 1946.

Konsumverein Jenins, in Jenins (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1945, Seite 2661). Aus dem Vorstand ist der bisherige Präsident Christian-Hertner ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt: Joh. Georg Zimmermann senior, von und in Jenins. Die Unterschrift führen der Präsident und der Kassier kollektiv.

1. August 1946. Baugeschäft.

Heinrich Kuhn's Erben, in Sils i. E. (SHAB. Nr. 37 vom 27. Februar 1942, Seite 455). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «H. Kuhn», in Segl/Sils.

1. August 1946. Baugeschäft.

H. Kuhn, in Segl/Sils. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Kuhn, von Lindau (Zürich), in Segl/Sils. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Heinrich Kuhn's Erben», in Segl/Sils. Baugeschäft.

*Tessin — Tessin — Ticino*

*Ufficio di Bellinzona*

31 luglio 1946. Lattoniere idraulico, riscaldamenti centrali, ecc.  
DeFranceschi Remo, a Giubiasco, lattoniere idraulico (FUSC. del 19 marzo 1946, n° 65, pagina 848). Il titolare ha aggiunto al genere di commercio anche impianti sanitari e riscaldamenti centrali.

*Distretto di Mendrisio*

2 agosto 1946. Rappresentanze, ecc.

Leandro Schubiger, in Chiasso, importazioni, esportazioni, rappresentanze di generi diversi (FUSC. del 9 aprile 1940, n° 82, pagina 655). La procura conferita a Giovanni Fisch è estinta. A nuovo procuratore, con firma individuale, è stato nominato Gino Grosa, da Davosco-Soragno, in Morbio-Inferiore.

2 agosto 1946. Trasporti, ecc.

Transropa S. A., in Chiasso, trasporti e spedizioni, in ispecie trasporti internazionali e transazioni inerenti (FUSC. del 22 settembre 1943, n° 221, pagina 2119). Francesco Bernasconi, presidente; Grazioso Solcà, vice-presidente, e Guido Veri, membro, non fanno più parte del consiglio di amministrazione. Le loro firme sono estinte. Attualmente è amministratore unico, con firma individuale, Antonio Hoderas, da Präszanz (Grigioni), in Chiasso. Grazioso Solcà, da Coldrerio, in Chiasso, e Guido Veri, da ed in Coldrerio, sono stati nominati procuratori con firma individuale.

*Waadt — Vaud — Vaud*

*Bureau d'Aigle*

31 juillet 1946. Immeubles.

Simon Peytrignet, à Chesières sur Ollon. Le chef de la maison est Simon Peytrignet, de Donneloye, à Chesières sur Ollon. Agence immobilière, locations, ventes.

31 juillet 1946. Vins.

Eug. Chamorel, aux Dévens sur Bex, commerce de vins du Chêne (FOSC. du 24 mars 1945, n° 70, page 692). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

31 juillet 1946. Vins.

Veuve Eugène Chamorel, aux Dévens sur Bex. Le chef de la maison est Louise Chamorel, veuve d'Eugène, d'Ollon, aux Dévens sur Bex. Commerce de vins du Chêne.

*Bureau de Cossonay*

31 juillet 1946. Boucherie, etc.

Jean Genevaz, à Mont-la-Ville. Le chef de la maison est Jean-Ferdinand Genevaz, de et à Mont-la-Ville. Boucherie, charcuterie.

*Bureau de Grandson*

31 juillet 1946.

Société du Grand Hôtel des Rasses et Golf-Hôtel, aux Rasses rière Bullet, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1942, n° 293, page 2853). L'assemblée générale de cette société du 19 juillet 1946 a élu en qualité d'administrateur Paul Thévenaz, de Bullet, à Lausanne. Est radié Francis Bron, dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

*Bureau de Lausanne*

Rectification.

Cinéoffice S. A., à Lausanne, exploitation de cinémas, etc. (FOSC. du 18 juillet 1946, page 2171). Henri A. Baumann, de Hölstein (Bâle-Campagne) à Zurich, n'est pas administrateur, mais directeur avec signature individuelle.

31 juillet 1946. Articles métallurgiques et électriques.

Metalec S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 27 juillet 1946, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la représentation, l'achat et la vente de tous articles se rapportant aux industries métallurgique et électrique. Elle pourra également traiter et s'intéresser à toutes affaires commerciales ou financières en rapport direct ou indirect avec son but principal. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées jusqu'à concurrence de fr. 45 000. Les publications sont faites et les actionnaires convoqués par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Aimé Staub, de Thalwil (Zurich), à Lausanne. Bureau: Fleurettes 42, (chez l'administrateur).

1<sup>er</sup> août 1946. Produits chimiques, pharmaceutiques, etc.

Etablissement Fontana S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 29 juillet 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la représentation de tous produits chimiques, pharmaceutiques et de parfumerie, en particulier de marques françaises. En outre, la société peut s'intéresser à l'importation et à l'exportation de tous produits. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libéré jusqu'à concurrence de fr. 30 000 par fr. 9600 en apports et fr. 20 400 en espèces. Marie Fontana, née Zwickert, fait apport à la société d'un mobilier de bureau et de divers contrats d'exclusivité pour la Suisse passés avec diverses maisons étrangères, estimés selon convention d'apports du 29 juillet 1946, annexé au procès-verbal authentique, à la

somme de fr. 9600. Ces apports ont été acceptés pour ce prix et payés par remise à l'apporteur de 16 actions de fr. 1000 au porteur, libérées jusqu'à concurrence de fr. 600 par actions. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, ainsi que les convocations aux actionnaires. Le conseil d'administration se compose de 1 ou plusieurs membres. Est désigné comme seul administrateur avec signature individuelle Raoul Siegrist, de Unterbözberg (Argovie), à Genève. Eric Fontana, de Pedrinat (Tessin), à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle. Bureau de la société: Avenue de Beaulieu 1 (dans ses locaux).

1<sup>er</sup> août 1946.

**Société Immobilière Les Algues C**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1939). Suivant procès-verbal authentique du 24 juillet 1946, la société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par l'actionnaire Albert Mori. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

1<sup>er</sup> août 1946. Etouffes, tissus, etc.

**A l'Arc en Ciel S.A. Lausanne**, à Lausanne, commerce d'étoffes, tissus, etc. (FOSC. du 6 septembre 1941). Le conseil est composé de Paul Berger, président, Léon Rochat, les deux inscrits, et Silvain Bloch, de Endingen (Argovie), à Lausanne, désigné comme administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective de deux administrateurs.

1<sup>er</sup> août 1946.

**Parqueterie du Léman S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 25 juin 1945, page 1472). L'administrateur Paul Muller est démissionnaire; sa signature est radiée.

1<sup>er</sup> août 1946. Immeubles.

**Société anonyme La Fontaine**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 5 janvier 1944). L'administrateur René Moreillon est démissionnaire; sa signature est radiée. Marcel Gilléron, de Puidoux et Servion, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle.

2 août 1946. Immeubles.

**Fleur des Alpes S.A.**, à Lausanne, immeubles (FOSC. du 30 juillet 1946, page 2289). Le bureau est transféré: Petit Chêne 22 (étude des notaires Fiaux & Francken).

2 août 1946.

**Société vaudoise de consommation**, à Lausanne, exploitation de restaurants, boucheries, etc., société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1944, page 1542). Suivant procès verbal authentique du 22 juillet 1946, la société a décidé: 1° de réduire, au sens de l'article 735 CO., son capital social de fr. 56 000 à fr. 56, par la réduction à fr. 1 de la valeur nominale des 52 actions au porteur de fr. 1000 et par la réduction à 10 cts. de celle des 40 actions au porteur de fr. 100; 2° de porter le capital social de fr. 56 à fr. 60 056 par l'émission de 60 actions nouvelles privilégiées au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées; 3° de modifier les statuts en conséquence, ainsi que sur les points suivants: la société a pour objet l'exploitation en la forme commerciale de restaurants, boucheries ou autres établissements commerciaux, ainsi que toute autre opération rentrant dans le cadre de cette activité. Elle peut également acheter, vendre, gérer et exploiter tous immeubles. Le capital est de fr. 60 056, divisé en 60 actions privilégiées de fr. 1000, 52 actions ordinaires de fr. 1 et 40 actions ordinaires de 10 cts., toutes au porteur et entièrement libérées. Les actions privilégiées ont droit à un dividende privilégié de 8% au maximum avec droit à un superdividende éventuel. L'administrateur Gaspard Færber est démissionnaire; sa signature est radiée. John Heimann reste seul administrateur avec signature individuelle.

2 août 1946. Lustrerie.

**J. Germann**, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Germann, allié Mingard, d'Adelboden (Berne), à Grandvaux. Fabrication de lustrerie en fer forgé. Avenue Béthusy 5.

2 août 1946. Immeubles.

**Aitaf S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 juillet 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la gérance et l'entretien de tous immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs Pierre Ferid Nafflyan, d'Italie, président et administrateur-délégué; Marcel Fricker, de Veltheim (Argovie), et Hubert Métrailler, de Salins (Valais); tous à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Bel-Air-Métropole 7 (chez l'administrateur).

2 août 1946. Immeubles, etc.

**L. Ferdinand Vuille, succ. de L. Cherpillod**, à Lausanne, exploitation d'un bureau de renseignements commerciaux (FOSC. du 2 mai 1933). Le genre de commerce est modifié en: Courtier patenté en immeubles et en fonds de commerce; agence patntée de renseignements commerciaux.

2 août 1946. Peinture, etc.

**Gottfried Matter**, à Lausanne, peintures et vernis et tous produits s'y rapportant (FOSC. du 5 décembre 1936). La raison est radiée pour cause de départ du titulaire.

#### Bureau de Nyon

30 juillet 1946.

**Société Immobilière La Vague**, à Founex, société anonyme (FOSC. du 10 mai 1932, page 1123). Les administrateurs Louis-F. Wolf et Edmond Chapuis ont démissionné; ils sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Maurice Montant, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Adresse de la société: «La Vague», à Founex.

#### Bureau de Vevey

31 juillet 1946. Boucherie, etc.

**J. Buser et R. Blanc**, à Montreux-Châtelard. Jean Buser, de Buckten (Bâle-Campagne), à Montreux-Le Châtelard, et Renée, née Stettler, femme autorisée et séparée de biens de Daniel Blanc, de Missy (Vaud), à Montreux-Le Châtelard, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> août 1946. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue du Marché 3.

31 juillet 1946. Immeubles.

**La Côte aux Grives S.A.**, à Vevey (FOSC. du 28 juin 1945, n° 148). La société a désigné comme seul administrateur, avec signature individuelle, Walter Strittmatter, de Zurich, à Vevey, en remplacement de Marcel Marmillod, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Le bureau de la société est transféré à l'Union de Banques suisses.

#### Bureau d'Yverdon

31 juillet 1946. Vêtements, etc.

**A. Baud**, à Yverdon, vêtements pour messieurs et garçons en confection ou sur mesure, chemiserie, chapellerie, bonneterie, gants, cravates, bretelles, à l'enseigne: «Mode masculine» (FOSC. du 9 juillet 1941, page 1337). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Wallis — Valais — Valèse

##### Bureau de Sion

30 juillet 1946. Café.

**Veuve Julien Pantet**, à Sion, exploitation du Café des Chemins de Fer (FOSC. du 19 mai 1941, n° 116, page 971). Cette maison est radiée par suite de remise de commerce.

30 juillet 1946. Imprimerie, etc.

**Schoechli Ernest**, à Sierre, imprimerie, propriété et édition du «Journal de Sierre» (FOSC. du 2 juillet 1934, n° 151, page 1822). Cette maison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

6 juin 1946. Produits chimiques et pharmaceutiques.

**Etablissement Girol S.à.r.l.**, au Locle, exploitation de toutes concessions, contrats ou conventions se rapportant soit à la fabrication, soit à l'importation, à l'exportation et à la vente des produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC. du 19 août 1939, n° 193, page 1740). Selon constat authentique du 31 mai 1946, l'assemblée des associés a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

31 juillet 1946. Articles textiles et de ménage, etc.

**Frutiger & Torriani, Au Bon Marché**, au Locle, commerce d'articles textiles et de ménage, et à l'usage de l'industrie et de l'agriculture, société en nom collectif (FOSC. du 18 juin 1946, n° 139, page 1839). La société est dissoute depuis le 30 juillet 1946. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Charles Frutiger-Perrenoud, Au Bon Marché», au Locle, inscrite ce jour.

31 juillet 1946. Articles textiles et de ménage, etc.

**Charles Frutiger-Perrenoud, Au Bon Marché**, au Locle. Le chef de la maison est Charles-Emile Frutiger, de Sigriswil (Berne), au Locle. Cette maison reprend dès le 30 juillet 1946 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Frutiger & Torriani, Au Bon Marché», au Locle, radiée ce jour. Commerce d'articles textiles, de mercerie et de ménage.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1<sup>er</sup> août 1946.

**Jeannin-Gygi «Office technique»**, à Fleurier (FOSC. du 17 décembre 1942, n° 294, page 2863). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce du Val-de-Travers par suite du transfert de son siège à Neuchâtel (FOSC. du 26 février 1946, n° 47, page 613).

#### Bureau de Neuchâtel

29 juillet 1946.

**Société d'Importation et d'exportation des graines d'élite Clause**, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 15 juillet 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la sélection, la culture, l'achat, la vente, l'importation, l'exportation — en Suisse ou à l'étranger — de toutes graines potagères, fourragères, graines de fleurs et semences diverses, la création, l'acquisition et l'exploitation de tous établissements de sélection, de culture ou de commerce de graines et de semences; le commerce de tous produits agricoles, la prise à bail de tous immeubles ou propriétés, leur mise en valeur et en exploitation, la participation à toutes opérations agricoles ou industrielles pouvant se rattacher à l'un des objets précités. Le capital social de fr. 300 000 est divisé en 100 actions ordinaires de fr. 1000 chacune, et 200 actions privilégiées de fr. 1000 chacune, privilégiées quant au dividende et à la répartition du solde actif en cas de liquidation. Toutes les actions sont nominatives et entièrement libérées. Jakob Heuberger a fait apport à la société du nom commercial «graines d'élite Clause» dont il est titulaire, de diverses marques de commerce enregistrées au registre international pour graines, semences, plants, etc., de porte-graines comprenant les lignées d'élite des espèces et variétés sélectionnées par la société L. Clause, dont l'apporteur est propriétaire et peut disposer, l'organisation de culture que l'apporteur possède hors de France. Les dits apports ont une valeur de fr. 100 000 et sont acceptés pour le prix de fr. 100 000 contre remise à l'apporteur de 100 actions ordinaires, nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les 200 actions privilégiées ont été entièrement libérées en espèces. Les convocations à l'assemblée générale et les communications aux actionnaires se font par lettre recommandée. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 9 membres. Le conseil d'administration est composé de Jean-Pierre de Montmolin, président, de et à Neuchâtel; de Jacques Jeantet-Clause, vice-président, de nationalité française, à Breigny sur Orge (France); de Carl Ott, secrétaire, de et à Neuchâtel; de Jakob Heuberger, de Rickenbach près Wil et Wilen (Thurgovie), à Bâle, et de François Ninin, de nationalité française, à Breigny sur Orge (France). Dans sa séance du 15 juillet 1946, le conseil d'administration a nommé Jakob Heuberger administrateur-délégué. La société sera engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et de chacun des autres administrateurs. Bureaux: Banque DuPasquier, Montmolin & Cie, Place des Halles 8.

29 juillet 1946. Livres.

**Ides et Calendes S.A.**, à Neuchâtel (FOSC. du 25 juin 1946, n° 145, page 1908). Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 juillet 1946, la société a modifié ses statuts. Les actions au porteur ont été converties en actions nominatives de sorte que le capital social de fr. 50 000 sera dorénavant divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée, adressée à chaque actionnaire. Les autres modifications n'intéressent pas les tiers.



## Gené — Genève — Ginevra

26 juillet 1946.

**Glaces & Sorbets S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique du 16 juillet 1946, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour objet: La fabrication et la vente de glaces, sorbets, nougats, bonbons, chocolats, gâteaux, articles de pâtisserie, de confiserie, spécialités de desserts, etc., ainsi que l'exploitation de cafés-glacières, tea-rooms, confiseries-pâtisseries et, en général, de tous commerces similaires. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Anselme Reiser, de Charnaille (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Locaux: Rue de la Mairie 4.

26 juillet 1946.

**Société Immobilière Aramsl**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 juillet 1946, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 45 000 d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Cité, formant au cadastre la parcelle 5664, feuille 44, avec, Rue du Cendrier 20 et Rue Kléberg 19, le bâtiment G. 575, magasins et logements, ainsi que les droits de co-proprieté qui en dépendent dans la parcelle 5667, feuille 44, sise Rue Kléberg 19 et 21. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Deberti, de et à Genève, a été nommé seul administrateur; il signe individuellement. Adresse: Place de la Fusterie 7 (bureaux de Albert Deberti et Lucien Archinard, architectes).

30 juillet 1946. Droguerie-herboristerie.

**A. Vuille**, à Chêne-Bougeries. Le chef de la maison est Charles-André Vuille, de La Sagne (Neuchâtel), à Genève, séparé de biens de Suzanne-Efimia, née Breguet. Commerce de droguerie-herboristerie. Rue de Chêne-Bougeries 21.

30 juillet 1946. Robes et manteaux, lainages, etc.

**«Jolilaine» M<sup>me</sup> Pettmann-Schardon**, à Genève, commerce de robes et manteaux, lainages, tricotages, lingerie, soieries et nouveautés (FOSC. du 13 janvier 1943, page 116). La titulaire Lina-Hélène Schardon a divorcé d'avec Charles-Pierre-Armand Pettmann. Elle est maintenant épouse de Jean-Louis Henry, de Cortaillod (Neuchâtel), à Chêne-Bougeries, dont elle est séparée de biens et d'abord autorisée, conformément à l'article 167 CC. La raison est modifiée en celle de **«Jolilaine» M<sup>me</sup> Henry**.

30 juillet 1946. Café.

**Fritz Zurbuehen**, à Genève, exploitation d'un café (FOSC. du 25 mars 1936, page 745). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

30 juillet 1946. Meubles.

**Emile Tagliabue**, à Genève, fabrication et commerce de meubles et ameublements complets (FOSC. du 25 juin 1946, page 1909). La raison est modifiée en celle de **Meubles Tagliabue**.

30 juillet 1946. Chapeaux, etc.

**Gygax Frères & Cie**, à Genève, commerce de chapeaux; vente, fabrication et achat de chapeaux et opérations concernant la mode, société en commandite (FOSC. du 22 janvier 1942, page 170). L'associé gérant René-Gaston Gygax et son épouse Nelly-Georgette-Mathilde, née Robert, ont adopté le régime de la séparation de biens.

30 juillet 1946. Opérations mobilières et immobilières.

**Peeunia S.A.**, à Genève, toutes opérations mobilières et immobilières (FOSC. du 20 mai 1944, page 1142). L'administrateur et secrétaire du conseil Rudolf Kaufmann a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de: Albert Chantre, président (inscrit), et Henri Zullig (inscrit), nommé secrétaire; lesquels continuent à signer collectivement.

30 juillet 1946.

**Société Immobilière Clair Mont Topsy**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1943, page 2847). Werner Hemund, de Kappelen (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle en remplacement de Jacques Ricci, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

30 juillet 1946. Benzine, pétrole, etc.

**Lumina S.A.**, à Genève, commerce de benzine, pétrole, etc. (FOSC. du 19 juin 1942, page 1395). Charles Dechevrens, d'Anières, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration sans droit à la signature sociale. L'administrateur Jacques Lachenal, décédé, est radié. Edouard Vogt et Charles Hostettler (inscrits jusqu'ici comme fondateurs de pouvoir) ont été nommés respectivement directeur commercial et directeur d'exploitation; ils continuent en cette nouvelle qualité à signer collectivement entre eux, ou l'un d'eux collectivement avec un administrateur-délégué ou un fondé de pouvoir.

30 juillet 1946.

**Banque Suisse d'Épargne et de Crédit (Schweizerische Spar- & Kreditbank) (Banca Svizzera di Risparmio e di Credito)**, succursale de Genève (FOSC. du 18 avril 1946, page 1184), société anonyme avec siège principal à St-Gall. La signature collective à deux a été conférée à Antoine Germann, de Muolen (St-Gall), à Lucerne, membre et vice-président du conseil d'administration.

30 juillet 1946.

**Société Anonyme des Films Indépendants à Genève**, à Genève (FOSC. du 22 juin 1946, page 1878). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 juillet 1946, cette société a pris comme nouvelle raison sociale: **SADFI société anonyme de distribution de films**; ses statuts ont été modifiés en conséquence.

30 juillet 1946.

**Société pour le développement de mines et d'entreprises sidérurgiques**, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 3 juillet 1946, page 2004). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 8 juillet 1946. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'article 66, alinéa 2, de l'ORC.

30 juillet 1946. Blanc, tissus, etc.

**Buisson-Paisant S.A.**, à Genève, commerce de blanc, tissus, etc. (FOSC. du 16 juin 1943, page 1361). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juillet 1946, la société a décidé de porter son capital social de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000

chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance de plus forte somme contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc actuellement de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'administrateur Jean Buisson-Paisant, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de Hans-Léonard Miescher, président, et Alec Barbey, nommé secrétaire, les deux déjà inscrits, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Les pouvoirs antérieurement conférés à l'administrateur Alec Barbey, sus-désigné sont modifiés en conséquence.

31 juillet 1946. Vitrerie, stores et encadrements.

**W. Emery**, à Genève. Le chef de la maison est William Emery, de et à Genève. Entreprise de vitrerie, stores et encadrements. Carrefour de Villereuse 1.

31 juillet 1946. Produits textiles, etc.

**Beck et Kauffmann «A l'Art du Tissage»**, à Genève, commerce, importation, exportation, représentation et commission de tous produits textiles, etc., société en nom collectif (FOSC. du 9 juillet 1946, page 2069). L'associé Edouard-Eugène-Henri Beck s'est retiré de la société dès le 31 juillet 1946. Henri-Charles Kauffmann, de et à Genève, est entré comme associé, dès la même date dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Kauffmann et Cie «A l'Art du Tissage»**. La société ne sera dorénavant engagée que par la signature individuelle d'Albert-Jean-Louis Kauffmann.

31 juillet 1946.

**Société Immobilière Délices Constructions, Lettre D**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 septembre 1931, page 1925). Jean Gailloud, de Villeneuve (Vaud), à Châtelaine, commune de Vernier, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Antony Baud a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 42 (bureaux de Jean Gailloud).

31 juillet 1946. Compagnie d'assurances.

**Robert Bastard et Cie**, à Genève, agents généraux pour le canton de Genève de la «Compagnie d'assurances Nationale Suisse», à Bâle, société en nom collectif (FOSC. du 24 janvier 1940, page 160). Procuration individuelle est conférée à Jean Déruaz, de Carouge, à Chêne-Bougeries.

31 juillet 1946. Produits alimentaires, etc.

**Robert Bard, Société Anonyme**, à Carouge, produits alimentaires, primcurs, etc. (FOSC. du 29 août 1944, page 1928). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juillet 1946, la société a modifié ses statuts en conséquence. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Gustave Jornot, président, de et à Genève; Paul-Henri-Jean Schütz, secrétaire, de et à Genève, et Max-Emile Boulaz, de Genève et Romainmôtier (Vaud), à Genève. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Paul-Henri-Jean Schütz et Max-Emile Boulaz. L'administrateur Gustave Jornot n'exerce pas la signature sociale. Les administrateurs Robert Bard, dont les fonctions ont pris fin, et Edward Bovy, démissionnaire, sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints.

31 juillet 1946.

**Combustibles Chappaz S.A.**, à Genève (FOSC. du 5 novembre 1945, page 2727). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juillet 1946, cette société a pris comme nouvelle raison sociale: **Combustibles Deville S.A.**; ses statuts ont été modifiés en conséquence. Michel Deville, de Pregny, à Chambésy, commune de Pregny, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Jean Novel et Louis Chappaz ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La procuration collective conférée à Benjamin Findeisen est éteinte.

31 juillet 1946.

**Société Immobilière Boulevard Saint-Georges N° 3**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1946, page 1909). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Max Dubuis, président, de Savièse (Valais), à Genève, et Martin Burrus, secrétaire, de Boncourt (Berne), à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Frédéric Filliol est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 8, angle rue du Commerce (Union de banques suisses).

31 juillet 1946.

**Boulangerie Agricole de Laconnex-Soral-Avusy-Cartigny**, à Laconnex, société coopérative (FOSC. du 12 avril 1945, page 837). Fernand Thévenoz, de Laconnex, à Soral, a été nommé vice-président de l'administration avec signature collective à deux, en remplacement de Marius Fontaine, décédé, dont les pouvoirs sont éteints.

31 juillet 1946. Vins, spiritueux, etc.

**Tritten et Langemann S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique du 26 juillet 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la représentation, l'importation et l'exportation de vins, spiritueux, eaux minérales et jus de fruits. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire et par un avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Hans Langemann président, de Zurich, à Genève, et Pierre Tritten, secrétaire, de la Lenk (Berne), à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Adresse: Rue de Lausanne 54.

1<sup>er</sup> août 1946. Combustibles, huiles de chauffage, bois de constructions.

**R. Gilléron**, à Genève, commerce de combustibles et huiles de chauffage (FOSC. du 6 avril 1943, page 789). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce de bois de constructions. Procuration individuelle est conférée à Pierre-Marc Falk-Vairant, de et à Genève.

1<sup>er</sup> août 1946. Appareils de TSF., gramophones, etc.

**J. Dubuis**, à Genève, commerce et représentation d'appareils TSF., gramophones, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1943, page 473). Les bureaux sont transférés: Rue de Carouge 110<sup>bis</sup>.

1<sup>er</sup> août 1946. Bitumes à froid, etc.

**Colas Société Anonyme**, à Vernier, bitumes à froid, etc. (FOSC. du 10 avril 1943, page 824). Gustave Wuhrmann (inscrit jusqu'ici comme fondé de

pouvoir) a été nommé directeur; il continue en cette nouvelle qualité à signer collectivement soit avec un administrateur soit avec un fondé de pouvoir.

1<sup>er</sup> août 1946.

Société Immobilière de Beauséjour D., à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1945, page 1612). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 juillet 1946, la société a décidé: 1° de convertir les 50 actions de fr. 1000 au porteur formant le capital social, en actions nominatives; 2° d'adopter de nouveaux statuts. Le capital social de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, est divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel adressé sous pli recommandé.

1<sup>er</sup> août 1946.

Union des Garagistes Suisses, Section de Genève, à Genève, association ayant pour but d'assurer la défense des intérêts de la corporation (FOSC. du 28 août 1942, page 1947). Dans son assemblée générale du 4 décembre 1945 ladite association a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, l'association est radiée du registre du commerce.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Malergewerbe der Stadt St. Gallen

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung Artikel 7)

Der Malermelsterverband der Stadt St. Gallen und Umgebung, der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband, der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz, der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter und der Landesverband freier Schweizer Arbeiter

haben den Regierungsrat des Kantons St. Gallen um Allgemeinverbindlicherklärung der nachstehenden Bestimmungen des unter ihnen am 7. Mai 1946 abgeschlossenen Arbeitsvertrages für das Malergewerbe der Stadt St. Gallen ersucht:

Art. 1. Geltungsbereich. Dieser Vertrag gilt für alle Malergeschäfte und deren Arbeiter, die im Gebiet der Stadtgemeinde St. Gallen Malerarbeiten ausführen. Er gilt nicht für Maler, die in Anstalten, Hotels und Betrieben der Industrie ausserhalb des Malergewerbes beschäftigt werden.

Art. 2. Arbeitszeit. Die normale Arbeitszeit dauert:

vom 1. Januar bis 31. Januar von 8 bis 12 und 13 1/2 bis 16 1/2 Uhr,  
vom 1. Februar bis 28. Februar von 8 bis 12 und von 13 1/2 bis 17 Uhr,  
vom 1. März bis 31. März von 7 1/2 bis 12 und von 14 bis 17 1/2 Uhr,  
vom 1. April bis 30. September von 7 1/2 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr,  
vom 1. Oktober bis 31. Oktober von 7 1/2 bis 12 und von 13 1/2 bis 17 Uhr,  
vom 1. November bis 31. Dezember von 8 bis 12 und von 13 1/2 bis 16 1/2 Uhr.

Der Samstagnachmittag ist frei.

Verschlebung im Rahmen der vertraglichen Arbeitszeit sind gestattet.

Art. 3. Entlohnung. Zahlungseinheit ist der Stundenlohn. Er wird zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer in der ersten Woche vereinbart und setzt sich zusammen aus dem Grundlohn und den zentral vereinbarten Teuerungszulagen.

Der Grundlohn (Teuerungszulage noch nicht inbegriffen) beträgt im Durchschnitt pro Betrieb für gelehrte, selbständige Maler pro Stunde Fr. 1.77. Für Maler im ersten Jahr nach bestandener Lehrzeit und Prüfung mindestens Fr. 1.50. Minderleistungsfähige fallen für die Berechnung des Durchschnittslohnes ausser Betracht.

Art. 4. Ueberzeit. Für Ueberzeit, Nacht- und Sonntagsarbeit werden Zuschläge nach folgenden Normen entrichtet:

Ueberzeit	25%
Nacht- und Sonntagsarbeit	50%

Als Ueberzeit gelten die erste Stunde vor Beginn und die ersten zwei Stunden nach Beendigung der normalen Arbeitszeit und der Samstagnachmittag von 13 bis 17 Uhr. Als Nachtarbeit gilt die zwischen den Ueberstunden liegende Zeit. Sonntagsarbeit ist alle an Sonn- und Feiertagen geleistete Arbeit. Nur für vom Arbeitgeber oder dessen Stellvertreter verlangte Ueberzeit werden Zuschläge bezahlt.

Art. 5. Zuschläge für auswärtige Arbeiten. Für Arbeiten, die aussergewöhnlich weit von der Werkstatt ausgeführt werden müssen, ist dem Arbeiter das Mittagessen zu bezahlen, im Maximum Fr. 3, sowie Tram- oder Bahnspesen.

Wenn die auswärtige Arbeit eine tägliche Helmkehr nicht gestattet, kommt der Arbeitgeber für Kost und Logis auf, im Maximum Fr. 7 bis Fr. 8 pro Tag, ebenso für eine monatliche Hin- und Rückfahrt von und zur Arbeitsstelle.

Art. 6. Ferien. Jeder Arbeiter hat Anspruch auf bezahlte Ferien und zwar wie folgt: ab 1. Januar 1946 beträgt die Ferienschädigung 2% der Bruttolohnsumme und ab 1. Juli 1946 3% der Bruttolohnsumme.

Ein Ferienreglement setzt die Bestimmungen über den Bezug der Ferien fest und bildet einen integrierenden Bestandteil dieses Vertrages.

Ueber den Ferienantritt hat sich der Arbeiter rechtzeitig mit dem Meister zu verständigen und auf dringende Arbeiten Rücksicht zu nehmen.

Eine Barentschädigung an Stelle der Ferien ist nicht gestattet.

Art. 7. Zahlung. Der Lohn wird wöchentlich mit detaillierter Abrechnung am Schluss der Arbeitszeit zur Auszahlung bereitgehalten.

Jedem Arbeiter kann der Lohn eines Arbeitstages als Standgeld bis zum ordnungsgemässen Austritt und der vollzähligen Ablieferung des Werkzeuges zurückbehalten werden.

Art. 8. Versleherung. Die Arbeiter sind nach Massgabe der Bestimmungen des Schweizerischen Unfallversicherungsgesetzes gegen Betriebs- und Nichtbetriebsunfälle zu versichern.

Für kurzfristige Arbeitsunterbrüche bis maximal 2 Monate sind die Arbeiter kollektiv zu versichern. Die Prämien des Nichtbetriebsunfalles bezahlt der Arbeiter.

Art. 9. Kündigung. Eine gegenseitige Kündigung findet nicht statt, jedoch muss die Auflösung des Arbeitsverhältnisses beidseitig 24 Stunden vorher angezeigt werden. Für überjährige Dienstverhältnisse beträgt die Kündigung 14 Tage. Die Kündigung kann nur an einem Samstag oder Zuhilfenahme erfolgen.

Art. 10. Schwarzarbeit. Es ist den Arbeitern untersagt, während der Ferien- oder Freizeit Berufsaufträge für Dritte an eigene oder fremde Rechnung auszuführen. Arbeiter, die bei einer solchen Arbeit angetroffen werden, sind ohne Kündigung sofort zu entlassen.

Laut Gesuch soll die Allgemeinverbindlicherklärung der vorerwähnten Bestimmungen des Arbeitsvertrages bis zum 31. Dezember 1947 gelten. (Vorbehalten bleibt die Verlängerung des eingangs zitierten Bundesbeschlusses vom 23. Juni 1943, der am 31. Dezember 1946 abläuft.)

Allfällige Einsprachen von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, sind dem Polizeidepartement des Kantons St. Gallen, Oberer Graben 36, St. Gallen, in schriftlicher Form und versehen mit einer Begründung innert 30 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 204)

St. Gallen, den 2. August 1946.

Polizeidepartement,  
der Regierungsrat, Kessler.

### Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer weiteren Teuerungszulage im Schlosser- und Eisenbaugewerbe

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung, Artikel 7)

Der Verband schweizerischer Schlossermeister und Konstruktionswerkstätten, der Verband schweizerischer Rolladenfabriken, der Schweizerische Metall- und Uhrenarbeiterverband, der Christliche Metallarbeiterverband der Schweiz, der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter und der Landesverband freier Schweizer Arbeiter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, ihre Vereinbarung, die eine Erhöhung der mit Bundesratsbeschluss vom 19. Februar 1946 (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Februar 1946) allgemeinverbindlich erklärten Grundzulage im schweizerischen Schlosser- und Eisenbaugewerbe von 55 auf 65 Rp. vorsieht, allgemeinverbindlich zu erklären.

Die Haushaltzulage von 2 Rp. pro Stunde und die Kinderzulage von 5 Rp. pro Stunde wie auch die übrigen Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 19. Februar 1946 sollen unverändert bestehen bleiben.

Der räumliche, betriebliche und zeitliche Geltungsbereich soll wie folgt umschrieben werden:

1. Die Allgemeinverbindlichkeit erstreckt sich auf das Schlosser- und Eisenbaugewerbe sowie auf die Rolladenfabrikation der gesamten Schweiz. Ausgenommen sind:
  - a) Betriebe ausserhalb des eigentlichen Schlosser- und Eisenbaugewerbes und gemischte Betriebe, die nur nebenbei Schlosserarbeiten ausführen;
  - b) industrielle Konstruktionswerkstätten, welche die Teuerungs- und Kinderzulagen bereits nach den Normen des Arbeitgeberverbandes schweizerischer Maschinen- und Metallindustrieller ausrichten;
  - c) die Jalusieladen- (Klappladen-) Fabrikation.
2. Die Allgemeinverbindlichkeit tritt mit der amtlichen Veröffentlichung des Beschlusses in Kraft und soll bis 31. Dezember 1946 dauern. (AA. 203)

Allfällige Einsprachen gegen diese angebehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 14 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an einzureichen. Bern, den 6. August 1946. Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

### Demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à une nouvelle allocation de renchérissement dans la serrurerie et la construction métallique

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6 et 7; règlement d'exécution, article 7)

L'Union suisse des maîtres-serruriers et -constructeurs, l'Union des fabriques de stores, la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers, la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux, l'Association suisse des ouvriers et employés protestants et l'Union suisse des syndicats autonomes.

ont présenté à l'autorité fédérale une demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à leur convention portant à 65 ct. l'allocation de renchérissement de 55 ct. à l'heure à laquelle ladite force a été conférée pour le métier de ferblantier et d'appareilleur par l'arrêté du Conseil fédéral du 19 février 1946 (publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 22 février 1946).

Toutes les autres dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 19 février 1946, y compris celles relatives à l'allocation de ménage (2 ct. à l'heure) et pour enfants (5 ct. à l'heure) ne seront pas modifiées.

Le champ d'application quant au territoire, aux établissements et à la durée en vigueur de la déclaration de force obligatoire sera fixé comme suit:

1° La déclaration de force obligatoire générale s'applique aux établissements de la serrurerie et de la construction métallique, ainsi qu'aux fabriques de stores, sur l'ensemble du territoire suisse.

En sont exceptés:

- a) Les établissements n'appartenant pas à la serrurerie et à la construction métallique proprement dites et les établissements mixtes qui n'exécutent des travaux de serrurerie qu'accessoirement;
- b) les ateliers de construction qui versent déjà l'allocation de renchérissement et l'allocation pour enfants conformément aux normes de l'association patronale suisse des constructeurs de machines et industriels en métallurgie;
- c) la fabrication de contrevents.

2° La déclaration de force obligatoire générale entrera en vigueur le jour où l'arrêté y relatif sera publié; elle aura effet jusqu'au 31 décembre 1946.

Opposition peut être formée à la présente demande devant l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail dans les 14 jours qui suivront la date de la présente publication; cette opposition doit être dûment motivée et présentée par écrit.

Berne, le 6 août 1946.

Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail.

### Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad un aumento dell'indennità di rincaro convenuto nel mestiere del fabbro ferrajo e del fabbro costruttore

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articoli 6 e 7; regolamento d'esecuzione, articolo 7)

L'Unione padronale svizzera dei fabbri ferrai e dei fabbri costruttori, l'Unione svizzera delle fabbriche di saracinesche, la Federazione svizzera degli operai metallurgici e orologiai, la Federazione cristiana degli operai metallurgici, l'Associazione svizzera degli operai ed impiegati evangelici, l'Associazione nazionale degli operai svizzeri non sindacati

hanno presentato all'Autorità federale una domanda intesa a far conferire il carattere obbligatorio generale alla loro convenzione che prevede un aumento dell'indennità base di rincaro, dichiarata di carattere obbligatorio generale per il mestiere del lattoniere e dell'installatore idraulico mediante decreto del Consiglio federale del 19 febbraio 1946 (pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 22 febbraio 1946), da 55 a 65 cent. all'ora.

Tutte le altre disposizioni del detto decreto, comprese quelle sull'indennità per l'economia domestica (di 2 cent. all'ora) e l'assegno per i figli (di 5 cent. all'ora) restano invariate.

Il campo d'applicazione, quanto al territorio, alle aziende e alla durata in vigore del conferimento del carattere obbligatorio generale, sarà circoscritto come sotto:

1. Il conferimento del carattere obbligatorio generale si applica a tutto il complesso del mestiere del fabbro ferrajo e del fabbro costruttore, come pure alle fabbriche di saracinesche sul territorio svizzero.

Sono eccettuate:

- a) gli stabilimenti industriali, per quanto questi non facciano lavori da fabbro ferrajo o da fabbro costruttore propriamente detti e gli stabilimenti misti che eseguono lavori da fabbro solo accessoriamente;
- b) le officine da costruzione che versano già le indennità di rincaro e l'assegno per i figli conformemente alle norme stabilite dall'Associazione padronale svizzera dei costruttori di macchine e degli industriali metallurgici;
- c) la fabbricazione di persiane.

2. Il conferimento del carattere obbligatorio generale entrerà in vigore con la pubblicazione ufficiale del rispettivo decreto e avrà effetto fino al 31 dicembre 1946.

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere inoltrate, per iscritto e debitamente motivate, all'Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 14 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Berna, del 6 agosto 1946.

Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## PATENT-LISTE

## LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI

N° 12

Zweite Hälfte Juni 1946

Deuxième quinzaine de juin 1946 — Seconda quindicina di giugno 1946

I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

Eintragungen vom 30. Juni 1946

Enregistrements du 30 juin 1946 — Inscrizioni del 30 giugno 1946

225 { Hauptpatente  
Brevets principaux  
Brevetti principali } Nrn. 243036—243260

(Die Nummern derjenigen Patente, deren Veröffentlichung verschoben und bei welchen die Brevets noch nicht abgelaufen ist, sind mit einem \* versehen. — Les numéros des brevets dont la publication a été ajournée et pour lesquels l'ajournement n'est pas encore expiré, sont marqués d'un \*. — I numeri dei brevetti la cui pubblicazione è stata aggiornata e per i quali l'aggiornamento non è ancora spirato, sono seguiti d'un\*.)

- Kl. 1, Nr. 243036. 9. Juni 1944, 22 Uhr. — Verfahren und Anlage zur Materialgewinnung aus Seen und Flüssen. — G. Neukomm, Waldmeisterweg 14, Zürich; und Maier & Büttner, Thunstrasse 42, Bern (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 2 a, Nr. 243037. 15. März 1945, 20 Uhr. — Traktoregge. — Ernst Gradwohl, Staufen (Aargau, Schweiz). Vertreter: Walter Moser, Bern.
- Kl. 2 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243179 (96 e).
- Kl. 2 e, Nr. 243038. 2. März 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung kupferhaltiger Schädlingsbekämpfungsmittel. — Dr. Paul Kubelka, Chemiker, Brandlgasse 3, Prag XVII (Tschechoslowakei). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — \*Priorität: Deutsches Reich, 25. Februar 1943. \*
- Kl. 2 e, Nr. 243039. 24. Juli 1944, 20 Uhr. — Stützklammer für Baumäste. — Fritz Krieg-Bratschi, Schmiedmeister, Safnern bei Biel (Schweiz). Vertreter: Dr. Christian Meisser, Winterthur.
- Kl. 2 e, Nr. 243040. 22. Dezember 1944, 18¼ Uhr. — Zerstäuber. — Berthoud & Cie., Corseaux-Vevy (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 3 a, Nr. 243041. 5. September 1944, 22 Uhr. — Klemmvorrichtung für Klauenvieh. — Leopold Eckert, Neugasse 57, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 3 c, Nr. 243042. 23. März 1945, 9¼ Uhr. — Schnurroller mit Spule und Kurbel und einem zum Aufwickeln der Schnur auf die Spule dienenden Schaltmechanismus. — Theophil Jörg, Bern-Bümpliz (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.
- Kl. 3 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243038 (2 e).
- Kl. 4 a, Nr. 243043. 7. März 1944, 17½ Uhr. — Ausschwand-Konstruktion. — Durisol AG. für Leichtbaustoffe, Dietikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 4 b, n° 243044. 30 mars 1944, 20 h. — Poutre cintrée en béton armé, procédé pour sa fabrication et moule pour la mise en œuvre de ce procédé. — Carlo Griffl, Piazza Monte Grappa 12, Varese (Italie). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 4 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243050 (7 g).
- Kl. 4 c, Nr. 243045. 24. Mai 1945, 17¼ Uhr. — Dachbelag. — Walter Wüthrich, Matten bei Interlaken (Schweiz).
- Kl. 4 d, Nr. 243046. 16. Juni 1944, 17½ Uhr. — Selbsttätige Ausstellvorrichtung für Rolläden. — Rolliadenfabrik A. Grlesser AG., Aadorf (Thurgau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 6 a, Nr. 243047. 22. Januar 1944, 12¼ Uhr. — Schienenstossverbindung. — Paul Zientek, Erzherzog-Eugen-Strasse 61/III, Salzburg (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — \*Priorität: Deutsches Reich, 25. Januar 1943. \*
- Kl. 7 c, n° 243048. 16 juin 1944, 11 h. — Installation pour le chauffage de bâtiments. — Frans Verbracken, Sint Job 15/2, Hérenthals (Belgique). Mandataires: A. Rebmann Frères, Zurich.
- Kl. 7 c, n° 243049. 23 juillet 1945, 15 h. — Installation de chauffage à eau chaude. — Martin Muggli, chauffages centraux, Place des Anciens Fossés 11, La Tour-de-Peilz (Vaud, Suisse).
- Kl. 7 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243050 (7 g).
- Kl. 7 g, Nr. 243050. 1. März 1945, 18¼ Uhr. — Decken- und Wandkonstruktion mit eingebauter, elektrischer Heizung. — Alfred Wolf, Maschineningenieur, Im Sesselacker 48, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 8 a, Nr. 243051. 6. Dezember 1943, 17¼ Uhr. — Vorrichtung zur Herstellung von Baukörpern aus ursprünglich formbarer, später erhärtender Masse. — Acrow (Engineers) Limited, und William Alphonse de Vigler, The Drive 3, Northwood (Middlesex, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — \*Priorität: Grossbritannien, 7. Dezember 1942. \*
- Kl. 8 b, Nr. 243052. 29. Dezember 1944, 19 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Herstellung von Zement. — Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden (Schweiz).
- Kl. 8 d, Nr. 243053. 21. Juli 1944, 18¼ Uhr. — Maschine zum Aussehen von Feinsteinen. — Ernst Rühl, Maschinenfabrik, Lengnau bei Biel (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 10 a, Nr. 243054. 5. September 1944, 18 Uhr. — Kleiderschloss. — Hans Schärer, Patentanwalt, Dorfstrasse 21, Kilchberg (Zürich, Schweiz).
- Kl. 10 b, Nr. 243055. 19. Februar 1946, 23 Uhr. — Fensterriegel. — Josef Stalder, Morgartenstrasse 11, Zürich 4; und Karl Friedli jun., Hinwil (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Cl. 11 b, n° 243056. 11 juillet 1944, 22 h. — Procédé de fabrication, par fusion électrique, d'un verre au plus très faiblement coloré. — Société à Responsabilité Limitée «Multifours», Rue du Marché 40, Montrouge (Seine, France). Mandataires: Kirchofer, Ryffel & Co., Zurich. — \*Priorität: France, 7 juin 1943. \*
- Kl. 12 b, Nr. 243057. 7. Juni 1944, 2 Uhr. — Torfteiler. — Wilhelm O. M. Imhof, Betriebsleiter, Hennebühl 8, Zug (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 13 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243059 (14 d).
- Kl. 13 g, Nr. 243058. 7. September 1943, 18¼ Uhr. — Staubabscheider zum Ausschleiden von festen Teilchen aus einem heissen Gas. — David Dainn, Direktor, Kaplansgatan 6, Södertälje (Schweden). Vertreter: A. Braun, Basel. — \*Priorität: Schweden, 8. September 1942. \*
- Kl. 14 d, Nr. 243059. 28. Januar 1944, 20 Uhr. — Gasfilter mit Filtertuch. — Adolf Dittling, Limmatstrasse 44, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 15 b, Nr. 243060. 11. August 1944, 20 Uhr. — Vorrichtung zum Schälen von Früchten. — Fritz Freltag, Weinbergstrasse 52, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 15 b, Nr. 243061. 6. Januar 1945, 12 Uhr. — Gemüschneider. — F. A. von Moos, Reuss-Steg 3, Luzern (Schweiz).
- Kl. 15 b, Nr. 243062. 7. Februar 1945, 20 h. — Hobel zum Zerschneiden von Früchten, insbesondere Wurzelfrüchten. — Ernst Otto Sigfrid Häli, Fabrikant, Fridhemsgatan 1, Stockholm (Schweden). Vertreter: Paul Menge, Zürich. — \*Priorität: Schweden, 4. Mai 1944. \*
- Kl. 15 b, Nr. 243063. 19. März 1945, 18¾ Uhr. — Vorrichtung zur Herstellung von Fruchtsäften. — Gelsler & Co., Langenthal (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Cl. 15 c, n° 243064. 17 avril 1944, 20 h. — Appareil de nettoyage. — Edouard Dvorne, ingénieur, Rue Tronchet 25, Paris (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — \*Priorität: France, 22 décembre 1943 et 25 janvier 1944. \*
- Kl. 15 g, Nr. 243065. 18. Februar 1944, 18 Uhr. — Stuhl. — Aktiebolaget Odelberg & Olsson, Kungsgatan 4 A, Stockholm (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — \*Priorität: Schweden, 3. Oktober 1942 und 12. Mai 1943. \*
- Cl. 15 g, n° 243066. 6 décembre 1944, 16 h. — Fauteuil, notamment pour dentiste. — Eugénie Meytre, Quai du Seujet 24, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.
- Cl. 15 i, n° 243067. 14 mars 1945, 20 h. — Chariot. — Emile Bosson, directeur de la Maison de retraite du Petit-Saconnex, Genève (Suisse). Mandataire: W. Fr. Moser, Genève.
- Cl. 15 l, n° 243068. 27 janvier 1945, 14¼ h. — Ustensile de cuisine destiné au lavage des légumes. — Maurice Rollé, Rue du Mont-Blanc 12, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.
- Kl. 15 l, Nr. 243069. 2. Februar 1945, 17¼ Uhr. — Rühr- und Mischmaschine. — T. Oerll Aktiengesellschaft, Utoquai 29, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 15 l, Nr. 243070. 15. März 1945, 18 Uhr. — Kochapparat zur Bereitung von Kaffee- und Teegetränk. — Max Baumann, Kaufmann, Hallwylstrasse 73, Zürich (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.
- Kl. 15 l, Nr. 243071. 17. März 1945, 20 Uhr. — Elektrische Kochkiste. — Jules Malssen, Aemlerstrasse 188, Zürich 3 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Kl. 17 a, Nr. 243072. 19. Januar 1945, 15 Uhr. — Flaschen für mit Gewinde versehene Verschlusskappe. — Zollinger & Co., Sihlstrasse, Langnau am Albis (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.
- Kl. 18 a, Nr. 243073. 12. August 1941, 17¼ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von aufgebäumten Kunstseideketten. — «Cuprum» Aktiengesellschaft, Glarus (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — \*Priorität: Deutsches Reich, 20. August 1940. \*
- Kl. 18 a, Nr. 243074. 20. April 1944, 17½ Uhr. — Verfahren zum Trockenspinnen von alkalischen Eiweisslösungen. — Rudolf Signer, Freie Strasse 3, Bern (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — \*Priorität: Deutsches Reich, 21. Juni 1943. \*
- Kl. 21 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243073 (18 a).
- Kl. 21 c, Nr. 243075. 12. April 1943, 20 Uhr. — Einrichtung zum zwangsläufigen Ziehen des Schusses durch das Fach an Webstühlen. — Fratelli Marzoli & C., Palazzolo s/Oglio (Brescia, Italien). Vertreter: André Schott, Genf. — \*Priorität: Italien, 11. April 1942. \*
- Kl. 21 c, Nr. 243076. 15. Oktober 1943, 17¼ Uhr. — Feingewebe als Ausgangsstoff zur Herstellung nichtrollender chemisch verfeifter Gewebe. — Dr. Dr. Heinz Glanzel, Dr.-Albert-Ritter-Strasse 14, Dornbirn (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — \*Priorität: Deutsches Reich, 19. November 1942. \*
- Kl. 21 c, Nr. 243077. 21. Juni 1944, 17 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Herstellung von Drehergeweben. — Splinnerei & Weberer Glattfelden, Glattfelden (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 22 d, Nr. 243078. 9. Juli 1943, 20 Uhr. — Einphasen-Kurzschlussläufer-elektromotor, insbesondere für den Antrieb von Nähmaschinen. — Perles-Elektromotorenfabrik vorm. Rud. Weber AG., Pieterlen (Bern, Schweiz). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — \*Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet: 1. Mai 1943. \*
- Kl. 23 a, Nr. 243079. 3. März 1945, 20 Uhr. — Zusammenlegbarer Garnhaspel für Haushaltungen. — Hans Meyer, Mattstetten (Bern, Schweiz). Vertreter: Walter Moser, Bern.
- Kl. 24 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243073 (18 a).
- Kl. 24 a, Nr. 243080. 3. Februar 1945, 15 Uhr. — Einrichtung zum Trocknen von Textilien. — Gesellschaft zur Förderung der Forschung auf dem Gebiete der technischen Physik an der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 24 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243132 (61).
- Kl. 24 e, Nr. 243081. 21. September 1944, 19 Uhr. — Staubsauger der liegenden Bauart. — Van der Heem NV, Den Haag (Niederlande). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — \*Priorität: Niederlande, 25. April 1944. \*
- Kl. 24 f, Nr. 243082. 27. Dezember 1945, 16 Uhr. — Aus aufeinanderliegenden Mustern bestehende Musterkollektion. — August Zehnder-Egloff, Kaufmann, Schönau 29, Baden (Schweiz).



- Kl. 27 a, Nr. 243083. 23. Februar 1944, 16 Uhr. — Schuhsohle. — Hans Zimmerli, Schuhfabrik, Erlen (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Friedrich Sommer, St. Gallen.
- Kl. 27 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243224 (116 c).
- Kl. 29 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243058 (13 g).
- Kl. 30 a, Nr. 243084. 21. Juli 1943, 19 Uhr. — Elektrischer Brotröster. — Van der Heem NV., Maanweg 250/260, Den Haag (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 26. Februar 1943.»
- Kl. 30 a, Nr. 243085. 28. Juli 1943, 18½ Uhr. — Backofen. — Industrielles Handelsmaatschappij «De Vuurslag» c. v., Antwerpsestraat 47, Bergen op Zoom (Niederlande). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 30 b, Nr. 243086. 2. Juni 1945, 16 Uhr. — Backpulver. — CILAG, Chemisches Industrielles Laboratorium AG., Grafenbuck, Hochstrasse 209, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: Dr. Rudolf A. Rebmann, Zürich.
- Kl. 34 b, Nr. 243087. 11. Oktober 1944, 14 Uhr. — Räucherofen zum Räuchern von Fleisch- und Wurstwaren. — Gustav Jehle, Kilchbergstrasse 40, Adliswil (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Kl. 34 c, n° 243088. 6 luglio 1943, ore 17¼. — Procedimento per la preparazione di alimenti ad alto valore nutritivo con il sangue di macellazione, e prodotto relativo. — Dr. Giovanni Moruzzi, Piazza San Donato 2, Bologna; e Dr. Odon Por, Via Angelo Masina 5-b, Roma (Italia). Mandatari: E. Blum & Co., Zurigo. — «Priorität: Italia, 7 luglio 1942.»
- Kl. 34 d, n° 243089. 27 septembre 1943, 19 h. — «Procédé de préparation d'un sel de cuisine non hygroscopique. — Lucien Nossin, Rue Destrieux 32, Liège; et Fernand Mathieux, Avenue Bel-Air 94, Uccle-Bruxelles (Belgique). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne. — «Priorität: Belgique, 8 décembre 1942.»
- Kl. 34 d, n° 243090. 15 mai 1946, 18 h. — Sel de cuisine propre à corriger la dureté de l'eau, phosphaté, tartaté et carbonaté. — Nicolas Slomnesco-Bangerter, Chemin du Pavillon 14, Bienne (Suisse).
- Kl. 36 d, n° 243091. 17 janvier 1944, 20 h. — Filtre lamellaire. — Robert-Eugène Saint-André, Boulevard Gambetta 20, Limoges (Haute-Vienne, France). Mandataire: André Schott, Genève. — «Priorität: France, 23 juillet 1943.»
- Kl. 36 d, n° 243092. 16 février 1944, 18 h. — Élément filtrant à lamelles. — Robert-Eugène Saint-André, Boulevard Gambetta 20, Limoges (Haute-Vienne, France). Mandataire: André Schott, Genève. — «Priorität: France, 30 décembre 1943.»
- Kl. 36 g, n° 243093. 4 dicembre 1942, ore 8½. — Dispositivo per polverizzare liquidi, segnatamente liquidi aggressivi. — Giovanni Rossi, Via A. de Togni, Milano (Italia). Mandatari: Bovard & Cia., Berna. — «Priorität: Italia, 4 dicembre 1941.»
- Kl. 36 i, Nr. 243094. 16. Oktober 1944, 19 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Gewinnen der beim Elektrolysieren von Alkalimetallsulfaten sich bildenden Schwefelsäure. — Bata a. s., Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 11. Oktober 1943.»
- Kl. 36 m, Nr. 243095. 25. Januar 1939, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Doppelfluorids des Natriums und Aluminiums. — Harold William Heiser, North 38th Street 1767, East St. Louis (Illinois, Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Ver. St. v. A., 29. Juli 1938.»
- Kl. 36 m. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243106 (42).
- Kl. 36 o, Nr. 243096. 23. Februar 1943, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Schaummittels. — Leopold Michael Jencsa, Wenzelplatz 64, Prag II (Tschechoslowakei). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 36 o, Nr. 243097. 22. Februar 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Erhöhung der Beständigkeit der bei der Herstellung von Dinitro-diaethylen-glycol anfallenden Abfallsäure. — Nitrochemie Industrie Anlagen Aktiengesellschaft, V. Nador-utca 21, Budapest (Ungarn). Vertreter: André Schott, Genf. — «Priorität: Ungarn, 31. Juli 1943.»
- Kl. 36 o, Nr. 243098. 3. März 1944, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Fettsäure-arylhydrazid-sulfonsäuren. — J. R. Geigy AG., Basel (Schweiz).
- Kl. 36 o, Nr. 243099. 3. Juli 1944, 21 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von trans 1,2-Dichloräthylen. — Dr. Ing. Erich Adler; und Professor Hans von Euler, Stockholm (Schweden). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — «Priorität: Schweden, 29. Juni 1943.»
- Kl. 36 o, Nr. 243100. 28. Dezember 1944, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von  $\alpha$ -Naphthyllessigsäure. — Dr. A. Schoch, Zeitglockenlaube 2, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 36 p, Nr. 243101. 24. Juli 1945, 15 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines neuen Abkömmlings eines Aldehydes. — Cilag, Chemisches Industrielles Laboratorium AG., Grafenbuck, Hochstrasse 209, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: Dr. Rudolf A. Rebmann, Zürich.
- Kl. 37 i, Nr. 243102. 16. Mai 1944, 20 Uhr. — Leimstreckmittel. — CIBA Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
- Kl. 38 f, Nr. 243103. 12. Juni 1945, 8 Uhr. — Seifenstück. — Karl Frey, Grendel 30, Erlenbad (Schweiz).
- Kl. 39 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243097 (36 o).
- Kl. 39 c, Nr. 243104. 14. März 1938, 17 Uhr. — Kammerrakete. — Rudolf Zwerina, Ingenieur, Brigittagasse 5, Wien XX (Oesterreich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 41, Nr. 243105. 16. September 1944, 15 Uhr. — Verfahren zur Verarbeitung von Abfällen von faserhaltigen Werkstoffen zu neuen Werkstoffen. — Bata AG., Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 25. September 1943.»
- Kl. 41. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243207 (111 a).
- Kl. 42, Nr. 243106. 30. Oktober 1942, 20 Uhr. — Verfahren zur Verarbeitung von konzentrierten Kalziumnitratlösungen auf weniger Wasser enthaltende Produkte. — De Directie van de Staatsmijnen in Limburg, handelnd für und im Namen des Staates der Niederlande, Heerlen (Niederlande). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Niederlande, 17. November 1941.»
- Kl. 42, Nr. 243107. 29. April 1943, 20 Uhr. — Verfahren zur Entfernung von Fluor bzw. Fluorverbindungen aus sauren Lösungen mit einem Gehalt an Nitraten. — De Directie van de Staatsmijnen in Limburg, handelnd für und im Namen des Staates der Niederlande, Heerlen (Niederlande). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Niederlande, 5. Juni 1942.»
- Kl. 44 a, n° 243108. 25 février 1944, 18¼ h. — Anode pour électrolyse. — Société Anonyme pour la Fabrication d'Anodes de Nickel S.A.F.A.N., Chaussée de Louvain 105, Vilvorde (Belgique). Mandataires: Nægeli & Cie, Bern. — «Priorität: Belgique, 13 octobre 1938.»
- Kl. 46 b, Nr. 243109. 10. März 1944, 19 Uhr. — Aus einem Hüllblatt und einer vorbestimmten Anzahl von Einlegeblättern bestehender Brief. — Hermann Czerny, Schleifmühlgasse 1 a, Wien IV (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 28. Mai 1942.»
- Kl. 46 d, Nr. 243110. 23. September 1944, 12½ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines kontinuierlich gefalteten Gebildes aus faltbaren Folien, insbesondere für Papierlampions. — Fritz Frey, Delsbergerallee 27, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.
- Kl. 46 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243242 (122 a).
- Kl. 48 g, n° 243111. 19 mai 1943, 20 h. — Machine à écrire. — David Burkard, Place de la Fusterie 3, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 48 g, n° 243112. 19 mai 1943, 20 h. — Machine de bureau à clavier. — David Burkard, Place de la Fusterie 3, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Kl. 48 i, Nr. 243113. 28. April 1942, 20 Uhr. — Blatthalte-Vorrichtung für Durchschreibebuchhaltungen. — Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft, Löwenstrasse 19, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 49 a, Nr. 243114. 4. Dezember 1942, 20 Uhr. — Vorrichtung zum zeitweise aussetzenden Vorwärtsbewegen eines Filmbandes in einem Filmapparat. — NV. Philips' Gloeilampfabrieken, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 6. Dezember 1941.»
- Kl. 49 a, Nr. 243115. 8. Mai 1944, 9 Uhr. — Photographischer Aufnahmeapparat bestehend aus einer Kamera mit auswechselbarer Rollfilmkassette. — Walter Anderau, Dr. ing. chem., Im langen Loh 184; und Herwart Sohm, Dr. med., Neubadstrasse 147, Basel (Schweiz).
- Kl. 49 a, n° 243116. 3 juillet 1944, 17¼ h. — Appareil pour la prise de photographies en succession sur bande de papier reversible. — Paul Rabanit, Rue Sainte-Lazare 94, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — «Priorität: France, 26 août 1943.»
- Kl. 49 a, Nr. 243117. 3. Oktober 1944, 18 Uhr. — Führungseinrichtung für Kassettenträger in photographischen Kameras. — Tage Arne, Ingenieur, Thorsgade 37, Kopenhagen (Dänemark). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Dänemark, 23. November 1943.»
- Kl. 49 b, Nr. 243118. 23. Februar 1944, 19 Uhr. — Röntgenschild mit Seleniden als lumineszierende Stoffe. — NV. Philips' Gloeilampfabrieken, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 25. Februar 1943.»
- Kl. 49 b, Nr. 243119. 3. Mai 1945, 17 Uhr. — Verfahren zum Trocknen biegsamer photographischer Aufnahmen und Kopien. — Ernst Opplinger, Direktor, Zofingen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 49 d, Nr. 243120. 23. Mai 1944, 18 Uhr. — Verfahren zur Verkleinerung der Bildelemente von photographischen Rasternegativen und -positiven. — Georges Katz, Stauffacherstrasse 41; und Alfons Ritter, Eichbühlstrasse 31, Zürich (Schweiz).
- Kl. 50 c, Nr. 243121. 24. Juli 1944, 18¼ Uhr. — Füllfederhalter. — Tage Peter Jensen Neesgaard, Fabrikant, Gothersgade 54, Kopenhagen (Dänemark). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Dänemark, 26. Juli 1943.»
- Kl. 50 e, Nr. 243122. 11. Juli 1944, 22 Uhr. — Tintenlöscher. — Per Erik Wenander, Direktor, Vasagatan 16, Filipstad (Schweden). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Schweden, 7. Oktober 1943.»
- Kl. 50 e, Nr. 243123. 12. Februar 1945, 20 Uhr. — Papierschneider. — Wirén & Bergqvist Aktiebolaget, Lindesberg (Schweden). Vertreter: Paul Menge, Zürich.
- Kl. 52, n° 243124. 13 février 1946, 17½ h. — Calendrier perpétuel. — Fritz-Emile Fattou, électricien, Travers (Neuchâtel, Suisse). Mandataires: «Peruhag» Société commerciale et agence de brevets d'invention, Bern.
- Kl. 54 f, n° 243125. 18 septembre 1943, 15 h. — Jouet didactique. — Jean Tinant, industriel, Quai de Rome 107, Liège (Belgique). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne. — «Priorités: Belgique, 15, 16 septembre et 29 décembre 1942, et 8 février 1943.»
- Kl. 56 d, Nr. 243126. 12. Mai 1944, 18¼ Uhr. — Platzgeschoss. — Zbrojovka Brno, a. s., Brno (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 17. Mai 1943.»
- Kl. 56 g, Nr. 243127. 18. August 1944, 20 Uhr. — Abzugvorrichtung für selbsttätige Feuerwaffen. — Zbrojovka Brno a. s., Brno (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 16. September 1943.»
- Kl. 58, Nr. 243128. 14. Dezember 1943, 18¼ Uhr. — Vorrichtung zur Aufnahme von Werkstücken für Bearbeitungszwecke. — Hans Thoralf Olsen, Maschinenreisser, Nedre Keisermarks 13, Horten (Norwegen). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 58, n° 243129. 19 avril 1944, 18 h. — Appareil de mesure de précision. — Société Générale d'Instruments de Physique, Rue des Vieux-Grenadiers 8, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 58, n° 243130. 28 décembre 1944, 23 h. — Dispositif de serrage pour la tige micrométrique de butée d'un calibre. — Pierre Roch, constructeur, Route de Lausanne, Rolle (Suisse). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne.
- Kl. 59, Nr. 243131. 14. Februar 1945, 15¼ Uhr. — Kanten- und Winkellehre. — Arcangelo Carocari, Bauunternehmer, Promenadenstrasse 23, Rorschach (St. Gallen, Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erfindungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.
- Kl. 61, Nr. 243132. 28. Dezember 1944, 18 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Bestimmung des Flüssigkeitsgehaltes von porösen Körpern. — Zellweger AG. Apparate- und Maschinenfabriken Uster, Uster (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 65, Nr. 243133. 3. März 1944, 17½ Uhr. — Automatische Waage mit optischer Uebertragung der Gewichtsanzeige und zwei Wiegebereichen. — W. M. Théonville, Hohlstrasse 535, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.



- Kl. 66 a, Nr. 243134. 1. November 1943, 19 Uhr. — Messinstrument mit an Torisionsbänden aufgehängter Drehspule. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 3. November 1942.»
- Kl. 66 b, Nr. 243135. 25. Oktober 1944, 18½ Uhr. — Akkumulatormessner. — **Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson**, Stockholm (Schweden). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Schweden, 16. November 1943.»
- Kl. 66 c, n° 243136. 18 octobre 1944, 17¼ h. — Dispositif de correction de tension pour transformateur. — **Société Savoisienne de Constructions Electriques**, Aix-les-Bains (Savoie, France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — «Priorités: France, 16 décembre 1943 et 21 avril 1944.»
- Kl. 67, n° 243137. 11 mai 1944, 18 h. — Pompe à vide. — **Westinghouse Electric & Manufacturing Company**, Braddock Avenue, East Pittsburgh, (Pennsylvanie, E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Braun, Bâle.
- Kl. 67, 243138. 9. Juni 1944, 17½ Uhr. — Vorrichtung zum Abmessen bestimmter Mengen einer Flüssigkeit und der zu ihrer chemischen Untersuchung benötigten Reagenzflüssigkeiten. — **Dr. Ing. Wilhelm Sattler**, Lindengasse 55, Wien VII (Oesterreich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 69, Nr. 243139. 10. Oktober 1944, 18 Uhr. — Stahldraht-Tongerät. — **Otto Jaeger**, Sonnenbergstrasse 55, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: J. Franck, Zürich.
- Kl. 70, Nr. 243140. 3. November 1943, 16 Uhr. — Ablesemikroskop mit schiefem Einblick. — **Kern & Co. AG.**, Aarau (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Kl. 70, Nr. 243141. 28. April 1944, 21 Uhr. — Zielfernrohr mit Bewegungseinrichtung zur Verschiebung des Abkommens. — **Optikotechna, spolocnost s. r. o.**, Prerov (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 14. Mai 1943.»
- Kl. 70. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243129 (58).
- Kl. 71 d, n° 243142. 9 août 1944, 20 h. — Ancre à chevilles. — **Maurice Cornoley**, La Sagne (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.
- Kl. 71 f, n° 243143. 18 avril 1942, 12 h. — Boîte étanche pour pièce d'horlogerie. — **Henri Colomb**, Avenue Béthusy 74, Lausanne; et **Tavannes Watch Co. SA.**, Tavannes (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 f, n° 243144. 22 avril 1944, 12¼ h. — Boîte de montre. — **Pierre Falvre**, Rue du Crêt 12, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 f, n° 243145. 21 août 1944, 17¾ h. — Boîte de montre. — **Montres Rolex SA.**, Rue du Marché 18, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 f, n° 243146. 8 août 1945, 17 h. — Boîte de pièce d'horlogerie. — **Oscar Grütter**, Seilerweg 42, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Fr. Moser, Berne.
- Kl. 73, n° 243147. 25 février 1944, 20 h. — Procédé pour l'étalonnage des spiraux d'horlogerie et dispositif pour sa mise en œuvre. — **Pierre-Joseph-Léon Langue**, La Sardagne, Cluses (Haute-Savoie, France). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève. — «Priorité: France, 12 mai 1943.»
- Kl. 73, Nr. 243148. 17. August 1944, 14 Uhr. — Maschine zur Herstellung von Uhrengläsern. — **Willy Albarin**, Waisenhausstrasse 12, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Kl. 73. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243053 (8 d).
- Kl. 78 e, Nr. 243149. 15. August 1944, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Matrizen. — **Piasco Limited**, St. Vincent Street 155, Glasgow (Grossbritannien). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 79 a, Nr. 243150. 7. September 1944, 19 Uhr. — Einrichtung zur Zugregelung des Walzgerütes bei kontinuierlichen Walzwerken. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz).
- Kl. 79 b, n° 243151. 13 juillet 1944, 18 h. — Procédé de préchauffage des pièces pour la soudure aluminothermique, et installation pour la mise en œuvre de ce procédé. — **Acléries de Gennevilliers**, Gennevilliers (Seinc, France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — «Priorité: France, 7 juillet 1943.»
- Kl. 79 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243221 (114 d).
- Kl. 79 c, Nr. 243152. 8. Dezember 1942, 16 Uhr. — Schweissgerät in Griffelform. — «**Fides**» Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung, Rankestrasse Nr. 34, Berlin W50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 18. Dezember 1941.»
- Kl. 79 e, n° 243153. 16 août 1943, 18 h. — Procédé de fabrication par pressage et matricage de pistons de moteurs à combustion interne et piston obtenu par ce procédé. — **Specialoid Limited**, Friern Park, North Finchley, London N 12 (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 79 k, n° 243154. 5 septembre 1942, ore 15. — Filiera a scatto con pettini oscillanti. — **Angelo Sicco**, Via Lera 5, Torino (Italia). Mandatari: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich.
- Kl. 79 k, Nr. 243155. 16. August 1943, 20 Uhr. — Revolver für Revolverdrehbänke. — **Aktiengesellschaft vormals Skodawerke in Pilsen**, Jungmannstrasse 29, Prag II (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 79 k, n° 243156. 17 août 1943, 17½ h. — Appareil de filetage et d'avances pour machines-outils. — **Le Progrès Industriel, Société Anonyme**, Loth (Belgique). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — «Priorité: Belgique, 3 septembre 1942.»
- Kl. 79 k, n° 243157. 8 février 1944, 17¼ h. — Jeu de peignes de filière pour filetage externe et procédé de taillage des peignes d'un tel jeu. — **Société Genevoise d'Instruments de Physique**, Rue des Vieux-Grenadiers 8, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 79 k, Nr. 243158. 8. November 1944, 20 Uhr. — Rätchenkluppe zum Schneiden konischer oder zylindrischer Gewinde. — **Reishauer-Werkzeuge Aktiengesellschaft**, Limmatstrasse 87, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 79 k, Nr. 243159. 16. August 1945, 7 Uhr. — Vorrichtung zur Kontrolle der Verstellung von Werkzeugmaschinen-spindeln. — **Jakob Uster**, Mechaniker, St. Aubin (Neuchburg, Schweiz).
- Kl. 79 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243160 (79 l), 243182 (96 g), 243204 (110 c).
- Kl. 79 l, n° 243160. 30 septembre 1944, 16 h. — Plateau magnétique pour machines-outils et autres applications. — **Louis Martin**, Avenue d'Echalens 4, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Fleisch, ing. dipl., Lausanne.
- Kl. 79 l, Nr. 243161. 19. Oktober 1944, 18 Uhr. — Vorrichtung zum Abheben des Schneidstahls von Hobelmaschinen für Metall. — **A.G.T. Maschinenbau Aktiengesellschaft**, Uetlibergstrasse 113, Zürich 3 (Schweiz). Vertreter: J. Franck, Zürich.
- Kl. 79 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243128 (58).
- Kl. 80 c, Nr. 243162. 11. April 1940, 19 Uhr. — Fugenleimmaschine. — **Müller AG.**, Brugg (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 80 c, Nr. 243163. 30. September 1944, 20 Uhr. — Bandschleifmaschine. — **Ulrich Stelnemann**, Maschinenfabrik, St. Gallen-Winkeln (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — «Priorität: Schweizer Mustermesse Basel, eröffnet: 22. April 1944.»
- Kl. 80 c, Nr. 243164. 30. September 1944, 20 Uhr. — Rahmenpresse. — **Ulrich Stelnemann**, Maschinenfabrik, St. Gallen-Winkeln (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — «Priorität: Schweizer Mustermesse Basel, eröffnet: 22. April 1944.»
- Kl. 80 c, Nr. 243165. 18. November 1944, 13 Uhr. — Elektrische Heizplatte. — **Josef Fischer**, Reckenbühlstrasse 10, Luzern (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 80 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243166 (80 e).
- Kl. 80 e, Nr. 243166. 30. Januar 1945, 16¾ Uhr. — Hobelbank. — **Karl Schollenberger**, Schreinermeister; und **Heinrich Nüssli**, Zimmermeister, Sehalde, Hüttwilen (Thurgau, Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwicklungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.
- Kl. 80 f, n° 243167. 6 luglio 1944, ore 7. — Procedimento per la fabbricazione di recipienti di legno compensato. — **Dario Brusati**, Cesano Maderno (Milano, Italia). Mandatario: A. Racheli, ing., Bellinzona.
- Kl. 81, Nr. 243168. 30. März 1944, 19 Uhr. — Knet- und Strangpressmaschine für thermoplastische Kunststoffe. — **S. p. A. Lavorazione Materie Plastiche**, Rivarolo Canavese (Italien). Vertreter: André Schott, Genf.
- Kl. 84, Nr. 243169. 7. März 1945, 16¼ Uhr. — Knochenfräse. — **Robert Meyer jun.**, mechanische Werkstätte, Dagmersellen (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.
- Kl. 85 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243156 (79 k).
- Kl. 85 b, Nr. 243170. 25. April 1945, 20 Uhr. — Schleuderrad. — **Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer**, Schaffhausen (Schweiz).
- Kl. 86. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243123 (50 e).
- Kl. 90, Nr. 243171. 14. Januar 1944, 20 Uhr. — Kopierwerkzeugmaschine. — **Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer**, Schaffhausen (Schweiz).
- Kl. 94, Nr. 243172. 3. April 1944, 18¼ Uhr. — Sicherheitsknopf. — **Paul Hossmann**, Kursaalstrasse 9, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 95, Nr. 243173. 11. Oktober 1943, 19 Uhr. — Reibradfeuerzeug. — **Alfred Nägele**, Betriebsleiter, Fabriksgasse 14, Wien XII (Oesterreich). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 17. Oktober 1942.»
- Kl. 95, Nr. 243174. 7. Juli 1944, 20 Uhr. — Reibradfeuerzeug mit festem Brennstoff. — **F. Joh. Kwizda**, Korneuburg bei Wien (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 3. Dezember 1940.»
- Kl. 95, n° 243175. 17 janvier 1945, 18 h. — Briquet de poche à pierre pyrophorique. — **Lucien Picker**, Rue de Lausanne 83, Genève (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.
- Kl. 95, Nr. 243176. 18. Mai 1945, 18 Uhr. — Feuerzeug für Raucher. — **Bernard Zlvy**, Schützengraben 36, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 96 a, Nr. 243177. 13. Januar 1945, 12¾ Uhr. — Schraubensicherung. — **Socina GmbH.**, Laupenstrasse 4, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 96 b, Nr. 243178. 16. September 1944, 12 Uhr. — Lager zur Sicherung von zylindrischen Wellen gegen radiale Verschiebung. — **Albiswerk Zürich AG.**, Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).
- Kl. 96 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243246 (125 a).
- Kl. 96 c, Nr. 243179. 11. Februar 1944, 18 Uhr. — Kugelfelenk Kupplung für Rohrleitungen zum Beregnen und Begüllen. — **Maschinenfabrik Bucher-Guyer**, Niederweningen (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 96 c, Nr. 243180. 28. November 1944, 17¼ Uhr. — Rohrkupplung. — **Iraq Petroleum Company Limited**, Ling House, Dominion Street, London EC 2 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 30. Dezember 1943.»
- Kl. 96 f, Nr. 243181. 16. November 1944, 18 Uhr. — Abschlussvorrichtung. — **Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.**, Gerlafingen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 96 g, Nr. 243182. 28. Mai 1946, 19 Uhr. — Stufenlos regelbare Getriebeeinrichtung. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Kl. 96 g, Nr. 243183. 28. März 1945, 19 Uhr. — Schaltwerk. — **Arthur Sahli**, Ingenieur, Löwenstrasse 55, Zürich 1 (Schweiz).
- Kl. 98 c, n° 243184. 15 mai 1945, 20 h. — Dispositif de guidage du câble d'un treuil. — **Marcel Cavillet**, Borde 15, Lausanne (Suisse).
- Kl. 102 c, Nr. 243185. 7. März 1945, 16 Uhr. — Windkraftaggregat. — **Hans Stadlinger**, Feinmechaniker; und **Fritz Schüpbach**, Feinmechaniker, Ichertswil (Solothurn, Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwicklungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.
- Kl. 104 a, Nr. 243186. 23. März 1939, 19 Uhr. — Verfahren zum Betriebe von Verbrennungskraftmaschinen und Einrichtung zu dessen Ausführung. — **Hans Rutishauser**, Maschineningenieur, Santa Anitastrasse, Altadena (Kalifornien, Ver. St. v. A.). Vertreter: Heinrich Riese, Zürich.
- Kl. 104 a, Nr. 243187. 2. Dezember 1944, 12¼ Uhr. — Brennkraftmaschine. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.**, Karthäuserstrasse NC 200, Prag Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

- Kl. 104 a, Nr. 243188. 4. Dezember 1944, 21 Uhr. — Verbrennungsmotor für Heckmotorfahrzeuge. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.**, Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 6. Januar 1944.»
- Kl. 104 a, Nr. 243189. 8. Dezember 1944, 19 Uhr. — Verbrennungsmotor. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.**, Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 22. Dezember 1943.»
- Kl. 104 a, Nr. 243190. 21. Dezember 1944, 18¼ Uhr. — Verbrennungsmotor. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.**, Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Deutsches Reich, 6. Januar 1944.»
- Kl. 104 a, Nr. 243191. 21. Dezember 1944, 18¼ Uhr. — Verbrennungsmotor. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.**, Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Deutsches Reich, 7. Januar 1944.»
- Cl. 104 a, n° 243192. 20. mai 1943, 18 h. — Machine à pistons opposés synchronisés. — Raul Pateras Pescara, ingénieur, Rua Rodrigues da Fonseca 76, Lisbonne (Portugal); et Société d'Etudes et de Participations Eau, Gaz, Electricité, Energie SA., Rue Diday 12, Genève (Suisse). Mandataire: A. Braun, Bâle. — «Priorität: France, 4 août 1942.»
- Kl. 104 b, Nr. 243193. 4. Dezember 1944, 21 Uhr. — Verbrennungsmotor. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.**, Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 4. Januar 1944.»
- Kl. 104 c, Nr. 243194. 2. März 1943, 20 Uhr. — Auspufftopf, insbesondere für Brennkraftmaschinen. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, Winterthur (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.
- Kl. 104 c, Nr. 243195. 10. Juli 1943, 15 Uhr. — Vorrichtung zum Gleichhalten der Oelumlauftemperatur in Hochleistungsbrennkraftmotoren. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.**, Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 6. November 1942.»
- Kl. 104 c, Nr. 243196. 21. April 1944, 21 Uhr. — Doppelschwimmervergaser. — **Steyr-Dalmier-Puch Aktiengesellschaft**, Steyr (Oberdonau, Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 24. April 1943.»
- Kl. 104 c, Nr. 243197. 7. Juni 1944, 20 Uhr. — Gegenkolben-Brennkraftmaschine mit in ihre Zylinder eingesetzten, gekühlten Laufbüchsen. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, Winterthur (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.
- Kl. 104 c, Nr. 243198. 14. August 1944, 20 Uhr. — Ladeeinrichtung an Zweitaktbrennkraftmaschinen mit sternförmig angeordneten Zylindern. — **Zbrojovka Brno, a. s.**, Brno (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 3. September 1943.»
- Kl. 104 c, Nr. 243199. 26. September 1944, 20 Uhr. — Zylinderersatz an Brennkraftmaschinen mit gegenläufigen Kolben. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, Winterthur (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.
- Kl. 104 c, Nr. 243200. 8. November 1944, 20 Uhr. — Kühlluftgebläseantrieb an Motoren, insbesondere für Luftkühlung. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.**, Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 27. Oktober 1943.»
- Kl. 104 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243153 (79 c).
- Kl. 107 a, Nr. 243201. 8. Februar 1944, 18 Uhr. — Stehender Feuerbüchsenkessel. — Henri E. Wiltz, Ingenieur, Peter-Merian-Strasse 14, Basel (Schweiz).
- Kl. 107 b, Nr. 243202. 11. Februar 1944, 20 Uhr. — Anlage zur Erzeugung von Heisswasser und Dampf. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, Winterthur (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.
- Kl. 109, Nr. 243203. 3. Oktober 1944, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines mit einem Leiter verbundenen Kohlestabes, insbesondere für Trockenbatterien. — Emil Schneider, Tuggenerstrasse 8, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 110 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243136 (66 c), 243219 (112).
- Kl. 110 c, Nr. 243204. 15. März 1944, 20 Uhr. — Elektrisch angetriebenes Handgerät mit Metallgehäuse. — **Van der Heem NV.**, Maanweg 250-260, Den Haag (Niederlande). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 26. Januar 1944.»
- Kl. 110 c, Nr. 243205. 20. Februar 1945, 19 Uhr. — Verteilung von Rotorringen mit dem Rotorstern elektrischer Maschinen. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Kl. 110 c, Nr. 243206. 23. Februar 1945, 19 Uhr. — Anordnung für die Unterbringung der elektrischen Verbindungsleiter zwischen dem Polrad und den Schleifringen elektrischer Maschinen mit vertikaler Welle. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Kl. 110 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243078 (22 d).
- Kl. 111 a, Nr. 243207. 14. August 1943, 13 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Ueberzügen, insbesondere elektrischen Isolierungen. — **Bombini Parodi-Dellino**, Corso Umberto I, 267, Rom (Italien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Italien, 2. September 1942.»
- Kl. 111 a, Nr. 243208. 17. Juni 1944, 15 Uhr. — Stromanschlussvorrichtung für ortsbewegliche elektrische Motoren. — **Emil Hug, Mechaniker-Elektriker**, Maschwanden (Zürich, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
- Cl. 111 a, n° 243209. 24 août 1944, 17¼ h. — Cable pour haute tension. — **Compagnie Générale du Duralumin & du Culvre**, Avenue Victor Emmanuel 111, 23-25, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: France, 26 août 1943.»
- Cl. 111 a, n° 243210. 25 novembre 1944, 18 h. — Dispositif de connexion électrique par serrage d'un organe de contact à un conducteur de courant. — **Paul Dubois Société Anonyme**, fabrique de vis et de décolletages de précision, St-Imier (Suisse). Mandataire: W. Kölliker, Bienne.
- Kl. 111 b, Nr. 243211. 20. November 1943, 11 Uhr. — Abdeckvorrichtung für eine Drucktaste. — **Albiswerk Zürich AG.**, Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).
- Kl. 111 b, Nr. 243212. 2. März 1944, 18 Uhr. — Leistungsschalter der flüssigkeitsarmen Bauart. — **Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh AG. in Aarau**, Aarau (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 111 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243135 (66 b).
- Kl. 111 c, Nr. 243213. 22. Juli 1943, 19 Uhr. — Elektrischer Widerstand mit draht- oder bandförmigem Leiter. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 24. Juli 1942.»
- Kl. 112, Nr. 243214. 9. November 1943, 21 Uhr. — Elektrolytischer Kondensator mit einer oder mehreren, aus filmbildendem Stoff bestehenden Elektroden, an denen Anschlussorgane aus filmbildendem Stoff angeordnet sind und Verfahren zur Herstellung eines derartigen Kondensators. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 11. November 1942.»
- Kl. 112, Nr. 243215. 26. Januar 1944, 22 Uhr. — Kondensatorbatterie. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 28. Januar 1943.»
- Kl. 112, Nr. 243216. 14. Februar 1944, 20 Uhr. — Elektrische Entladungsröhre. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 16. Februar 1943.»
- Kl. 112, Nr. 243217. 7. August 1944, 20 Uhr. — Elektrisches Wellenfilter. — **Tobe Deutschmann Corporation**, Canton (Massachusetts, Ver. St. v. A.). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 112, Nr. 243218. 8. September 1944, 20 Uhr. — Verfahren zum Entlüften und Abschliessen eines Gefässes und nach diesem Verfahren hergestellte Entladungsröhre. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 18. August 1943.»
- Kl. 112, Nr. 243219. 12. Oktober 1944, 19 Uhr. — Einen ferromagnetischen Massekörper aufweisende elektromagnetische Vorrichtung. — **Patelhold Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.**, Glarus (Schweiz).
- Kl. 112, Nr. 243220. 2. Juni 1945, 14 Uhr. — Multivibratorschaltung zur Erzeugung von rechteckförmigen Impulsspannungen. — **Patelhold Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.**, Glarus (Schweiz).
- Kl. 112. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243241 (120 f).
- Kl. 114 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243110 (46 d).
- Kl. 114 d, Nr. 243221. 27. April 1945, 20 Uhr. — Anzünder für Schweißbrenner. — Fritz Schärer, mechanische Werkstätte, Wädenswil (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Kl. 115 c, Nr. 243222. 29. Oktober 1943, 20 Uhr. — Elektrische Hochdruckentladungsröhre. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 31. Oktober 1942.»
- Kl. 116 b, Nr. 243223. 31. August 1944, 18¼ Uhr. — Klammer für zahnärztliche Zwecke. — Karl Axel Sam Karlström, Nygatan 37, Gävle (Schweden). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Schweden, 4. September 1943 und 3. Juli 1944.»
- Kl. 116 c, Nr. 243224. 8. März 1945, 18 Uhr. — Fuss-Stütze. — Max Rohr-Hilffiker, Hauptstrasse 89, und Dr. med. Mojczesz Lazarew, Hauptstrasse 102, Aesch (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.
- Kl. 116 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243066 (15 g).
- Kl. 116 f, Nr. 243225. 20. Januar 1944, 18½ Uhr. — Vorrichtung zur Behandlung von Muskeln und anderen Geweben im menschlichen oder tierischen Körper. — Jørgen Adolph Smith, Harsdorffsvej 10, Kopenhagen (Dänemark). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Dänemark, 22. Februar 1943.»
- Kl. 116 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243101 (36 p).
- Kl. 116 i, Nr. 243226. 7. Juni 1943, 18 Uhr. — Sterilisierbehälter für Heissluftsterilisation. — Franz Lautenschläger, Prinz-Friedrich-Leopold-Strasse 5, Berlin-Nikolassee (Deutsches Reich). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 21. Juli 1942.»
- Kl. 116 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243040 (2 e).
- Kl. 116 l, Nr. 243227. 18. Januar 1946, 15½ Uhr. — Einrichtung zur Zubereitung von für die Erzeugung von Dauerwellen bestimmten Lösungen. — **Emil Bandl, Coiffeur**, Freie Strasse 6, Basel (Schweiz).
- Kl. 116 l, Nr. 243228. 18. Januar 1946, 15½ Uhr. — Haaranfeuchter zum Befeuchten der Haare beim Dauerwellen. — **Emil Bandl, Coiffeur**, Freie Strasse 6, Basel (Schweiz).
- Kl. 116 l, Nr. 243229. 18. Januar 1946, 15½ Uhr. — Gefäss zur Zubereitung von für die Erzeugung von Dauerwellen bestimmten Lösungen. — **Emil Bandl, Coiffeur**, Freie Strasse 6, Basel (Schweiz).
- Kl. 117 a, Nr. 243230. 17. März 1945, 12¼ Uhr. — Atemschutzfilter. — **Auergesellschaft Aktiengesellschaft**, Friedrich-Krauss-Ufer 24, Berlin N 65 (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.
- Kl. 117 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243096 (36 o).
- Kl. 118 a, Nr. 243231. 15. September 1944, 8 Uhr. — Hülse zum Verpacken von Geldmünzen, Knöpfen, pharmazeutischen und Konfiserie-tabletten usw. — **Hermann Bochsler, Kaufmann**, Uznach (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: W. Fr. Moser, Bern.
- Kl. 120 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243233 (120 b).
- Kl. 120 b, Nr. 243232. 29. März 1944, 15 Uhr. — Schaltungsanordnung zur Rufherzeugung, in Fernsprechstellen. — **Albiswerk Zürich AG.**, Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).
- Kl. 120 b, Nr. 243233. 25. Mai 1945, 11¼ Uhr. — Impulsverstärkerschaltung mit Mitteln zur Impulskorrektur. — **Hasler AG. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik**, Bern (Schweiz).
- Kl. 120 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243211 (111 b).
- Kl. 120 d, Nr. 243234. 19. Oktober 1944, 19 Uhr. — Einrichtung zur Erzeugung von Oberwellen. — **Patelhold Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.**, Glarus (Schweiz).

- Kl. 120 f, Nr. 243235. 3. August 1942, 20 Uhr. — Verstärkerhaltung mit einer Röhre, deren Steilheit in mA/V um einige Male grösser als der Anodenstrom im Arbeitspunkt in mA ist. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 5. August 1941.»
- Kl. 120 f, Nr. 243236. 8. Februar 1943, 20 Uhr. — Blindrückkopplungsröhrenschaltung für Dezimeterwellen. — **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie mbH.**, Viertes Ring-Osteweg, Berlin-Zehlendorf (Deutsches Reich). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 31. März 1942.»
- Kl. 120 f, Nr. 243237. 24. September 1943, 20 Uhr. — Anordnung zum Uebergang einer erdsymmetrischen Hochfrequenzanordnung in eine erdsymmetrische Anordnung. — **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie mbH.**, Viertes Ring-Osteweg, Berlin-Zehlendorf (Deutsches Reich). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 9. Oktober 1942.»
- Kl. 120 f, Nr. 243238. 5. Oktober 1943, 20 Uhr. — Rundfunkempfänger. — **Egyesült Izzólampá és Villamosági Részvénytársaság**, Ujpest bei Budapest (Ungarn). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Ungarn, 27. Oktober 1942.»
- Kl. 120 f, Nr. 243239. 30. November 1943, 22 Uhr. — Anzeigevorrichtung an einem Gerät, insbesondere an einem Rundfunkgerät, mit aufklappbarer Skala. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 2. Dezember 1942.»
- Kl. 120 f, Nr. 243240. 4. Januar 1944, 20 Uhr. — Schaltung zur Anodenspannungsmodulation einer Senderhochfrequenzleistungsstufe. — **Patelhold » Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.**, Glarus (Schweiz).
- Kl. 120 f, Nr. 243241. 25. Oktober 1944, 22 Uhr. — Einrichtung mit mindestens zwei Hochfrequenzpulssystemen. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 27. Oktober 1943.»
- Kl. 122 a, n° 243242. 19. juillet 1944, 17¼ h. — Procédé d'exécution de pancartes publicitaires. — **Hubert Bosmans**, Boulevard de Waterloo 97, Bruxelles (Belgique). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — «Priorität: Allemagne, 19 août 1943.»
- Kl. 122 a, Nr. 243243. 12. Januar 1945, 18½ Uhr. — Wechselplakat. — **Charles Breguet**, Thunstrasse 2, Bern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 122 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243082 (24 f).
- Kl. 123 a, Nr. 243244. 9. März 1944, 17¼ Uhr. — Gartenschirmständer. — **Albert Glatz**, St.-Galler-Strasse 5, Frauenfeld (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 125 b, Nr. 243245. 23. Juni 1944, 20 Uhr. — Verpackungs-Schachtel für beschädigbare Gegenstände. — **Karolina Hug**, Rychenbergstrasse 22, Winterthur (Schweiz).
- Kl. 125 b, Nr. 243246. 13. September 1944, 20 Uhr. — Kettenschloss. — **O. Biedermann-Boppart**; **E. Hubell-Hildebrand**, Olten; und **W. Fürst-Meier**, Gunzgen (Solothurn, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 125 b, n° 243247. 2 février 1945, 20 h. — Caisse d'emballage à eouverele indépendant. — **Alphonse Engel**, Rue Jean-Jaquet 10, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève.
- Kl. 125 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243231 (118 a).
- Kl. 126 a, Nr. 243248. 12. Juni 1944, 18½ Uhr. — Kinderkastenwagen. — **Paul Kreis**, Worbblauen bei Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 126 a, Nr. 243249. 3. Januar 1945, 16½ Uhr. — Deichsel mit Deichselgehäuse für Fuhrwerke. — **Alfred Buess**, und **Walter Muehle**, Sempach (Schweiz). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern.
- Kl. 126 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243258 (126 g).
- Kl. 126 b, n° 243250. 20 novembre 1943, 14 h. — Dispositif de rattrapage d'usure. — **Théodore Schneider**, Rue Salneuve 3, Paris (France). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne.
- Kl. 126 e, Nr. 243251. 29. Mai 1945, 18½ Uhr. — Laufrad für Transportwagen. — **Walter Stöcklin**, Räderfabrik, Dornach (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Kl. 126 d, Nr. 243252. 11. April 1945, 19 Uhr. — Laufflächenschutzvorrichtung für pneumatische Räder von Fahrzeugen. — **Jakob Rusch**, Appenzell (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 126 d, Nr. 243253. 21. September 1945, 10 Uhr. — Schutzbereifung an Pneurädern. — **Walter Glaser**, Konstrukteur, Feldstrasse 15; und **Louis Valentin**, Wirt, Oberwilerstrasse 8, Allschwil (Schweiz).
- Kl. 126 f, Nr. 243254. 22. September 1944, 22 Uhr. — Befestigungseinrichtung an Gepäckträgern für Fahrräder. — **Werner Helz**, Oberwiesenstrasse 62, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 126 f, Nr. 243255. 19. Februar 1945, 17¼ Uhr. — Radnabe mit Lichtmaschine. — **Fritz Müller**, Giesshübelstrasse 94, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 126 f, n° 243256. 7 mars 1945, 19 h. — Dispositif destiné à assurer un contact électrique entre la masse d'un véhicule et le support d'un appareil électrique. — **Magnétos Lucifer SA.**, Route de St-Julien 14, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.
- Kl. 126 f, Nr. 243257.\*11. Januar 1946, 9 Uhr. — Isolierte Anschlussleitung für elektrische Fahrradlampen. — **Paul Bucher**, kaufmännischer Angestellter, Schöneggstrasse 17, Biel (Schweiz). Vertreter: Karl W. Moser, Biel.
- Kl. 126 g, Nr. 243258. 30. Januar 1945, 19 Uhr. — Kleinfahrzeug. — **Ernst Häfeli**, Fahrzeugbau, Zürcherstrasse 143, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Paul Feremutseh, Zürich.
- Kl. 127 a, Nr. 243259. 1. März 1943, 18¼ Uhr. — Aus einem einzigen starren Stück bestehender Mitnehmer mit Schlepporgan, insbesondere von Schleppbahnen. — **Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. Aktiengesellschaft**, Aarau (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 127 b, Nr. 243260. 18. September 1944, 4 Uhr. — Kombiniertes Zahnrad- und Adhäsionsantrieb eines Schienenfahrzeuges. — **Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik**, Winterthur (Schweiz).

6 { Zusatzpatente  
Brevets additionnels } Nrn. 248261—249266  
Brevetti addizionali }

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

- Kl. 2 e, Nr. 243261 (231855). 29. Dezember 1944, 11¼ Uhr. — Gerät zum Herstellen von Humusstöckli für Setzlinge. — **Johann Büttler**, Gärtner, Güterstrasse 1, Kriens (Luzern, Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.
- Kl. 27 b, Nr. 243262 (219130). 20. Februar 1945, 19 Uhr. — Beschlagelung für Sportschuhe, insbesondere für Fussballschuhe. — **Löw Schuhfabriken AG.**, Obcrach (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 36 o, Nr. 243263 (238516). 16. März 1942, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Laetons. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).
- Kl. 37 d, Nr. 243264 (240461). 28. September 1944, 17 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Schwefelfarbstoffes. — **Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG.**, Dotikon (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 48 g, Nr. 243265 (234131). 10. August 1944, 12 Uhr. — Radierschablone für Schreib- und dergleichen Büromaschinen. — **Martin Leimbacher**, Frauenfelderstrasse 96, Oberwinterthur (Schweiz).
- Kl. 96 e, Nr. 243266 (215472). 29. August 1944, 17¼ Uhr. — Axialkomparator für Rohrleitungen. — **Metallschlauchfabrik AG.**, Kellerstrasse 45, Luzern (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 116 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 243263 (36 o).

## II. Abteilung — II<sup>me</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Kl. 7 e, Nr. 230654. 21. August 1942, 11 Uhr. — Sekundärluft-Zuführungsvorrichtung an Zentralheizungskesseln. — **Hermann Toggweiler**, Meehaniker, Albisriederstrasse 254, Zürich (Schweiz). Vertreter: Jakob Toggweiler, Zürich. — Lizenz vom 12. Juni 1946 zugunsten von: **Rudolf Sigerist**, Talstrasse 18, Zürich 1 (Schweiz); registriert am 21. Juni 1946.
- Kl. 15 i, Nr. 241383. 12. September 1944, 15 Uhr. — Bett-Tisch. — **Jaques Peyer**, Marbachweg 12, Zürich (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern. — Uebertragung vom 28. Mai 1946 zugunsten von: **Hans Klee-Keller**, Bau- und Möbelschreinerei, Reute (Appenzell, Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern; registriert am 18. Juni 1946.»
- Kl. 28 c, Nr. 170072. 15. Juni 1933, 18¼ Uhr. — Verfahren zum Frisehalten von flüssigen Molkeerzeugnissen. — **Metra NV. Maatschappij voor verduurzaming van zuivelproducten**, Ruysdaelstraat 49, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Firma-Aenderung. Laut Handelsregisterauszug vom 7. Mai 1946 ist die Firma abgeändert worden in: **Metra NV.**, Heerengraeth 270, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert am 24. Juni 1946.
- Kl. 34 b, Nr. 242591. 29. März 1943, 20 Uhr. — Gerät zum Einbau in Räucherkamern zur Erzeugung von Rauch und Wärme. — **Albert Zuberbühler**, Schillerstrasse 3, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Verpfändung vom 2. November 1943 zugunsten von: **Th. Pestalozzi**, Zugerbergstrasse 28, Zug (Schweiz); registriert am 28. Juni 1946.
- Kl. 34 b, Nr. 242592. 26. Juni 1943, 20 Uhr. — Einrichtung zum Ein- und Ausführen des Warenkorbes in den bzw. aus dem Raucherraum einer Räucherammer. — **Albert Zuberbühler**, Schillerstrasse 3, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Verpfändung vom 2. November 1943 zugunsten von **Th. Pestalozzi**, Zugerbergstrasse 28, Zug (Schweiz); registriert am 28. Juni 1946.
- Kl. 46 b, Nr. 210844. 15. Mai 1939, 20 Uhr. — Briefumschlag. — **H. Goessler & Cie. AG.**, Glärnischstrasse 24, Zürich; und **J. G. Liechti & Cie.**, Baslerstrasse 274, Neuallshwil (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Firma-Aenderung. Laut Handelsregisterauszug vom 20. Mai 1946 ist die Firma **J. G. Liechti & Cie.** abgeändert worden in: **Elco Papier AG. vormals J. G. Liechti & Cie.**, Neuallshwil (Schweiz); registriert am 17. Juni 1946.
- Kl. 47 a, n° 238341. 12 février 1944, 13 h. — Pistolet pour agrafe. — **Guillaume & Godefroy Aktiengesellschaft**, Vaduz (Liechtenstein). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne. — Transmission du 5 mai 1946 en faveur de: **Max Pandel**, industriel, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 17 juin 1946.
- Kl. 76, n° 173811. 21 décembre 1933, 20 h. — Alliage antifriktion. — **Dikran Tuissuzian**, Rue des Eaux-Vives 14, Genève (Suisse). Mandataire: W. Rossel, Zurich. — Transmission selon certificat d'hérédité du 6 juin 1946 en faveur de **Dirtad Tuissuzian**, Avenue Potter, Pinehat (Genève, Suisse); enregistrement du 19 juin 1946.
- Kl. 112, n° 216536. 28 août 1940, 18½ h. — Dispositif à décharge électrique. — **John Edward White**, Main Street 537, Lilly (Pensylvanie, E.-U. d'Am.). Mandataire: Amand Braun, succ. de A. Ritter, Bâle. — Transmission selon déclaration du 15 avril 1946 en faveur de: **Westinghouse Electric Coporation** 700, Braddock Avenue, East Pittsburgh (Pensylvanie, E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Braun, Bâle; enregistrement du 25 juin 1946.
- Kl. 116 h, Nr. 230156. 13. September 1943, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines therapeutischen Präparates. — **Dr. Sigm. Lichtsteiner**, Tierarzt, Tierspital, Neubrückstrasse 11, Bern (Schweiz). — Uebertragung vom 24. Juni 1946 zugunsten von: **Pharmo Aktiengesellschaft**, Stadthausstrasse 5, Luzern (Schweiz); registriert am 27. Juni 1946.



Kl. 125 b, Nr. 206058. 22. Dezember 1935. 18½ Uhr. — Packung für Briefpapier, Kuverts usw. — J.G. Liechti & Cie., Neuallschwil bei Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel. — Firma-Aenderung. Laut Handelsregisterauszug vom 20. Mai 1946 ist die Firma abgeändert worden in: Elco Papier A.G. vormals J. G. Liechti & Cie., Neuallschwil (Schweiz); registriert am 17. Juni 1946.

Cl. 129 b, n° 239677. 18 novembre 1943, 11 h. — Contrôleur de vol d'avion. — Robert Jaccaz, «L'Ensoleillée», Praz-sur-Arly (Haute-Savoie, France). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève. — Transmission selon déclaration notariée du 11 mai 1946 en faveur de: M<sup>me</sup> Anastasie dite Anna Jaccaz; M<sup>lle</sup> Luce-Nicole-Chantal Jaccaz; M<sup>me</sup> Jeannine-Annette Jaccaz, Praz-sur-Arly (Haute-Savoie, France). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève; enregistrement du 26 juin 1946.

Neuer Vertreter — Nouveau mandataire — Nuovo mandatario  
Kl. 4 d, Nr. 233373. A. Braun, Basel

Löschungen, Verzeichnis der am 1. Juli 1946 veröffentlichten 145 Patentschriften und ausserordentlichen Massnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes

siehe SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1946

Radiations, liste des 145 exposés d'invention publiés le 1<sup>er</sup> juillet 1946 et mesures extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle

voir FOSC. n° 182 du 7 août 1946

Radiazioni, lista dei 145 esposti d'invenzione pubblicati il 1° luglio 1946 e misure straordinarie prese nel dominio della protezione della proprietà industriale

vedi FUSC. n° 182 del 7 agosto 1946

**Bank für Anlagewerte, Zürich**

Bilanz per 30. Juni 1946

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1946		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben	1 793 654	55	Bankenkreditoren auf Sicht	1 012 092	43
Bankkreditoren auf Sicht	906 575	56	Andere Bankenkreditoren	2 318 452	50
Andere Bankkreditoren	2 381 658	45	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	5 907 075	15
Wechsel	12 974	05	Kreditoren auf Zeit	10 329 958	96
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	687 520	50	Kassenobligationen	4 503 000	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	13 012 640	65	Schecks und kurzfristige Dispositionen	27 914	50
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 3 063 172.—			Sonstige Passiven	863 783	74
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	90 000	—	Aktienkapital	5 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7 340 656	31	Gesetzliche Reserve	1 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 1 002 040.15			Statutarische Reserve	1 500 000	—
Hypothekaranlagen	203 750	—	Gewinnvortrag vom Vorjahre	28 539	04
Wertschriften	5 948 800	75			
Sonstige Aktiven	112 585	50			
Debitoren aus Kautionen: Fr. 294 180.—					
	32 490 816	32		32 490 816	32

(AG. 75)

Kautionen: Fr. 294 180.—

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Weisung**

der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln (Freigabe blinder Coupons der Seifenkarte Juli, August und September 1946)

(Vom 7. August 1946)

Die Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, gestützt auf die Verfügung Nr. 5 S des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 30. Dezember 1941, über die Produktion, Rationierung und Verwendung von Seifen und Waschmitteln, erlässt folgende

**Weisung:**

Art. 1. Die blinden Coupons «A», «B» und «C» der Seifenkarte für die Monate Juli, August und September 1946 werden freigegeben.

Art. 2. Jeder Coupons entspricht 50 Einheiten. Die freigegebenen blinden Coupons berechtigen zum Bezuge rationierter Seifen und Waschmittel aller Art.

Art. 3. Die Gültigkeitsdauer für die Einlösung der freigegebenen blinden Coupons «A», «B» und «C» durch die Konsumenten ist die gleiche wie für die Seifenkarte Juli, August und September 1946 und währt somit bis 6. Oktober 1946.

Art. 4. Die freigegebenen blinden Coupons dürfen für den Nachschub innerhalb der verschiedenen Handelsstufen nicht verwendet werden.

Die Wiederverkäufer sind verpflichtet, die von ihrer Kundschaft entgegengenommenen blinden Coupons auf die Kontrollbogen des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes aufzukleben und in Lieferantencoupons umzutauschen.

Die Frist für den Umtausch der blinden Coupons «A», «B» und «C» ist die gleiche wie für die übrigen Coupons der Seifenkarte.

Art. 5. Diese Weisung tritt am 7. August 1946 in Kraft.

**Instructions**

de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le rationnement des savons et produits pour lessive

(Droit d'employer des coupons en blanc de la carte de savon pour juillet, août et septembre 1946)

(Du 7 août 1946)

La Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance n° 5 S de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 30 décembre 1941, concernant la production, le rationnement et l'emploi des savons et produits à lessive, arrête:

Article premier. Les coupons en blanc «A», «B» et «C» de la carte de savon pour les mois de juillet, août et septembre 1946 peuvent être utilisés.

Art. 2. Chacun des coupons validés «A», «B» et «C» correspond à 50 unités et donne droit à l'acquisition de savons et produits à lessive rationnés de tous genres.

Art. 3. Les coupons en blanc «A», «B» et «C» peuvent être employés par les consommateurs comme la carte de savon pour les mois de juillet, août et septembre 1946 jusqu'au 6 octobre 1946.

Art. 4. Les coupons en blanc validés ne donnent pas droit au réapprovisionnement entre les différents échelons du commerce.

Les revendeurs sont tenus de coller les coupons en blanc validés qu'ils reçoivent de leur clientèle sur les feuilles de contrôle de l'Office de guerre pour l'alimentation et de les échanger contre des coupons de fournisseurs.

Le délai pour l'échange des coupons en blanc «A», «B» et «C» est le même que pour les autres coupons de la carte de savon.

Art. 5. Les présentes instructions entrent en vigueur avec effet au 7 août 1946.

**Istruzioni**

della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti il razionamento dei saponi e delle liscivie (Diritto di utilizzare delle cedole in bianco della tessera del sapone di luglio, agosto e settembre 1946)

(Del 7 agosto 1946)

La Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza N. 5 S dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 30 dicembre 1941, concernente la produzione, il razionamento e l'uso di saponi e liscivie, dispone:

Art. 1. Si autorizza l'uso delle cedole in bianco «A», «B» e «C» della tessera del sapone dei mesi di luglio, agosto e settembre 1946.

Art. 2. Ogni cedola corrisponde a 50 unità e dà diritto all'acquisto di saponi e liscivie razionati di ogni genere.

Art. 3. Le cedole in bianco «A», «B» e «C» possono essere utilizzate dai consumatori come la tessera del sapone dei mesi di luglio, agosto e settembre 1946 e sono valide pertanto sino al 6 ottobre 1946.

Art. 4. Le cedole in bianco liberate non danno diritto al rifornimento fra i vari stadi del commercio.

I rivenditori sono tenuti ad incollare le cedole in bianco liberate che ricevono dalla loro clientela sui fogli di controllo dell'Ufficio di guerra per i viveri ed a scambiarle con cedole per fornitori.

Il termine per lo scambio delle cedole in bianco «A», «B» e «C» è lo stesso come per le altre cedole della tessera del sapone.

Art. 5. Le presenti istruzioni entrano in vigore il 7 agosto 1946.

**Telephonverkehr mit Frankreich — Relations téléphoniques avec la France**

(PTT) Seit dem 28. Juli 1946 sind «Vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche» im Telephonverkehr mit Frankreich zulässig.

Depuis le 28 juillet 1946, les «conversations payables à l'arrivée» sont admises dans les relations téléphoniques avec la France.

181. 6. 8. 46.

**Telephonverkehr mit Oesterreich — Relations téléphoniques avec l'Autriche**

(PTT) Seit dem 25. Juli 1946 ist im Telephonverkehr mit Oesterreich auch die polnische Sprache zugelassen.

Depuis le 25 juillet 1946, la langue polonaise est aussi admise dans les relations téléphoniques avec l'Autriche.

181. 6. 8. 46.

**Schweizerischer Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz			Privatsätze im Ausland						
Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliches Geld	Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York		
%	%	%	%	%	%	%	%		
12. VII.	1½	1¼	1	11. VII. 1946	—	17/32	—	1¼	3/8
19. VII.	1½	1¼	1	18. VII. 1946	—	17/32	—	1¼	3/8
26. VII.	1½	1¼	1	25. VII. 1946	—	17/32	—	1¼	3/8
2. VIII.	1½	1¼	1	1. VIII. 1946	—	17/32	—	1¼	3/8

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3¼-4¼% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2¼%.

181 6 8 46

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg Volkswirtschaftsdepartements in Bern



**LOKAL-  
Banken**

vertrif mit den Ortsverhältnissen,  
besorgen wir Ihre Bankgeschäfte

**Amtersparniskasse Aarberg**  
Gegründet 1843  
mit Filialen in Schüpfen  
Einnehmeren in Melkirch und Rapperswil  
Bilanzsumme Fr. 51 000 000  
Besorgung aller Bankgeschäfte

**Ersparniskasse Aeschi**  
Amtsbezirk Frutigen  
Hypothekar-Institut - Gegründet 1834

**Adler-Bank, Basel**  
Spezialbank für Prämien-Obligationen und  
Lotterielose. Herausgeber des «Basler Ver-  
losungsanzeigers». An- und Verkauf von  
Goldmünzen (Sammlerstücke)

**Bank in Langenthal**  
seit 1867 im Dienste von Handel, Industrie  
und Gewerbe

**Ersparniskasse Olten**  
Hypothekar- und Handelsbank  
Hauptsitz Olten - Filiale Schönenwerd  
Eigene Gelder ca. 9 Millionen Fr.  
Bilanzsumme ca. 100 Millionen Fr.  
Öffentlich-rechtliches Institut der Bürger-  
gemeinde Olten

**Spar- und Leihkasse Sempach**  
Gegründet 1911 - Telefon 7 40 02  
Moderne Tresoranlage

**Rohner & Co., Bankgeschäft, St. Gallen**  
Telefon 2 81 95  
Spezialisiert im Handel mit ausländischen  
Noten und Devisen  
Kredit-, Wechseldiskont- u. Inkassogeschäfte

**Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen**  
Gegründet 1924  
Hauptsitz in Wangen a. d. A.  
Filialen in Herzogenbuchsee und Niederbipp  
Hypothekarinstitut  
Aktienkapital . . . . . Fr. 100 000  
Reserven . . . . . Fr. 2 500 000  
Bilanzsumme . . . . . Fr. 50 000 000

**Ersparniskasse Wyssachen**  
Gegründet 1848  
Einnehmeren in Erlwil  
Entgegennahme von Einlagen auf Spar- oder  
Depothefte. Günstige Zinsbedingungen für  
Hypotheken, Schuldschein- u. Kreditdarlehen

**Kredit- & Verwaltungsbank Zug**  
Aktiengesellschaft — ZUG  
Telefon 4 07 94  
Postcheck VII 6126  
Wir empfehlen uns für sämt-  
liche Bankgeschäfte  
Die Verwaltung

Junger, selbständiger  
**Buchhalter**  
in größerer Handelsfirma, mit mehr-  
jähriger Bankpraxis,  
**sucht Stelle in Industrie**  
zur Auswertung seiner theoretischen  
Kenntnisse im industriellen Rechnungs-  
wesen im Hinblick auf die eidgenössische  
Buchhalterprüfung.  
Offerten sind erbeten unter Chiffre Ee 14931 Z  
an Publicitas Zürich. Z 520

**ERNST**  
Tel. (051) 91 15 11  
Ernst & Co. Blechdosenfabrik, Küssnacht (Zürich)  
Gegr. 1894  
Blech-  
Packungen  
blank &  
bedruckt

2 garantiert feuerfeste, sturz- und diebessichere  
**Kassenschränke** 463  
in neuwertigem Zustand günstig zu verkaufen.  
Offerten sind erbeten unter Chiffre J 11898 Y an  
Publicitas Bern.

Zu kaufen gesucht: G 128  
größere Mengen  
**HARNSTOFF** techn. rein  
Offerten unter Chiffre A 5774 G an Publicitas Bern.

**Kohlepapier**  
In Schweizerfabrik Schachtel zu 100 Blatt Fr. 6.50  
Schachtel zu 1000 Blatt Fr. 60.—  
Verlangen Sie bitte Angebot für Kohlepapier für Maschinen-  
u. Handbuchhaltung sowie weitere Artikel für den Bürobedarf.  
**P. Wahrenberger, Zürich 2**  
Artikel für Büro- und Industriebedarf. Z 517

**Montreux** Hôtel EDEN  
150 B. Des Ruhezollet - E. Eberhard

Schreiber  
+  
-  
x


**DIRECT-L**  
die schnellste  
schreibende  
Rechenmaschine  
  
Probestellung unverbindlich

**Thro Mugli**  
AG - ZÜRICH - GEGR. 1908  
GESSNERALLEE 60, TEL. 23 67 66

Abzugeben:  
**Pergamyn-  
Einwickelpapier**  
gelblich, maschinenblank,  
zirka 80 gr, zirka 7000 kg.  
Anfragen unter Chiffre  
M 14971 Z an Publicitas  
Zürich. Z 521

**Jenny & Co.**  
Treuhänder-Gesellschaft, Basel  
Bilanzen - Steuersachen  
Gegr. 1922 (Spez. für Kriegsgewinnsteuer)

**Import- und Großhandelsfirma**  
sucht größere, geeignete, trockene  
**Lagerräumlichkeiten**  
(zirka 2000 m<sup>3</sup>) mit Geleisenschluß und  
Verwaltungsbureaux im Gebiet der Zen-  
tralschweiz, an größerer Bahnlinie gelegen.  
Es kommen in Frage die Kantone  
Bern (Burgdorf - Langenthal), Solothurn  
(Olten), Aargau, Luzern und Zürich.  
Kauf oder Miete mit Vorkaufrecht.  
Detaillierte Offerten für geeignete Objekte  
erbiten wir unter D 11885 Y an Publicitas  
Bern. 462

**Büromöbel  
Zeichentische**  
  
-immer fortschrittlich-  
-immer zeitgemäß- Große  
Auswahl, vorzügliche Preise  
Auf alle Fälle: Prospekte  
verlangen von  
**GRAB & WILDI AG**  
ZÜRICH

**Patente**  
in allen Ländern durch  
Dipl.-Ing. J. SPÄLTY  
Limmattalquai 32 Zürich  
Tel. 32 95 85

**Berichtigung**  
**M. Stromeyer Kohlenhandel AG., Basel**  
In der am 3. August 1946 erschienenen Generalversammlungsanzeige  
wurde infolge eines Versehens der Druckerei die Firma mit E. Stromeyer  
Kohlenhandel AG., Basel, statt richtig mit M. Stromeyer Kohlenhandel AG.,  
Basel, angegeben. Q 318

**SCHWEIZERISCHE  
INDUSTRIEGAS-GESELLSCHAFT AG.  
LUZERN**  
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre  
auf Donnerstag den 29. August 1946, vormittags 11 Uhr,  
im Restaurant Frieden, Herrenacker 11, in Schaffhausen  
TRAKTANDEN:  
1. Jahresbericht.  
2. Jahresrechnung 1945/46 und Revisionsbericht.  
3. Entlastung der Verwaltung.  
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.  
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.  
6. Festsetzung der Entschädigung an den Verwaltungsrat.  
7. Allgemeine Umfrage.  
Jahresrechnung und Geschäftsbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre am Gesellschaftssitz, Brüningstrasse 24, Luzern, auf. Lz 130  
Luzern, den 3. August 1946.  
Im Auftrag des Verwaltungsrates,  
der Präsident: H. Rulener.